

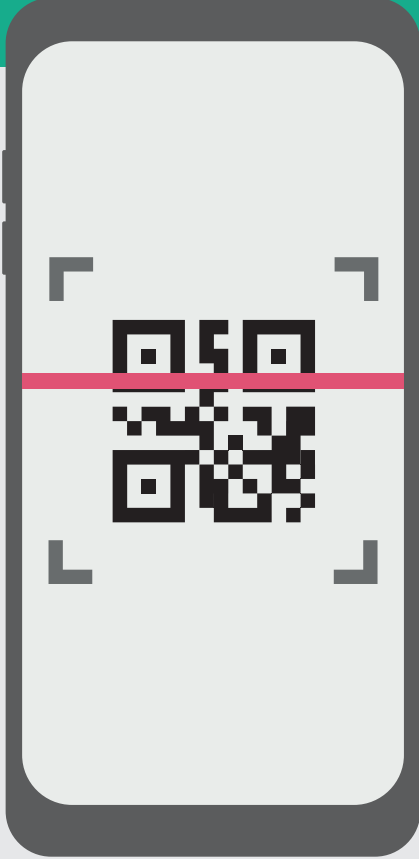


دليل التصدير إلى ألمانيا



رأيك يهمنا

من فضلك قم بمسح الرمز أدناه للمشاركة باستطلاع سريع
حول الخدمة المقدمة



أو قم بالضغط على الرابط التالي
<https://survey.sogosurvey.com/r/RIS>

لأي استفسارات أخرى لا تتردد بالتواصل معنا على
البريد الإلكتروني: cc@saudiexports.sa
الرقم الموحد: +966 920007355

جدول المحتويات

1	لمحة عن بيئة العمل.....	4
1.1	سهولة ممارسة أنشطة الأعمال.....	4
1.2	بيئة الأعمال.....	4
1.3	ساعات العمل.....	5
1.4	المتطلبات اللازمة من المواطنين السعوديين للدخول إلى ألمانيا.....	6
1.5	جهات الاتصال الهامة للمواطنين السعوديين في ألمانيا.....	6
1.6	البيئة المالية.....	6
1.7	البيئة القانونية.....	7
2	قواعد المنشأ.....	8
2.1	قواعد المنشأ بين المملكة العربية السعودية وألمانيا.....	8
2.1.1	قواعد المنشأ غير التفضيلية.....	8
3	القيود التجارية.....	9
3.1	القيود التجارية في ألمانيا.....	9
3.1.1	القيود الجمركية.....	9
3.1.2	القيود غير الجمركية.....	11
4	سبل الانتصاف التجارية.....	14
4.1	سبل الانتصاف التجارية لدولة ألمانيا: أثر ذلك على المصدرين السعوديين.....	14
4.1.1	إجراءات مكافحة الإغراق.....	14
4.1.1.1	التعامل مع إجراءات مكافحة الإغراق في ألمانيا.....	14
4.1.2	مكافحة الدعم أو التدابير التعويضية.....	15
4.1.2.1	التعامل مع الإجراءات التعويضية في ألمانيا.....	15
4.1.3	الإجراءات الوقائية.....	15
4.1.3.1	التعامل مع الإجراءات الوقائية في ألمانيا.....	15
5	الموانئ الرئيسية في ألمانيا.....	16
5.1	الموانئ البحرية الرئيسية في ألمانيا.....	16
5.2	المطارات الرئيسية في ألمانيا.....	18
5.3	الوصول إلى الأسواق الداخلية الرئيسية في ألمانيا.....	19
5.3.1	المحطات الداخلية.....	19
5.3.2	الأسواق الداخلية الرئيسية والوصول إليها.....	19

5.4	خطوط الشحن المستخدمة في المملكة العربية السعودية.....	20
5.4.1	خطوط الشحن الرئيسية وفترة الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ألمانيا.....	20
5.4.2	أسعار الطرق الرئيسية بين المملكة العربية السعودية وألمانيا.....	21
5.4.3	فترة انتظار خطوط النقل الجوي الرئيسية وتكاليفها من ألمانيا.....	21
6	المرافق اللوجستية الرئيسية.....	22
6.1	المناطق الاقتصادية في ألمانيا.....	22
6.2	منشآت التخزين/ الخدمات المقدمة في موانئ ألمانيا.....	24
6.2.1	أنواع منشآت/ خدمات التخزين.....	24
6.2.1.1	أنواع المخازن.....	24
6.2.2	تكاليف التخزين.....	25
7	عملية الاستيراد الشاملة: ألمانيا.....	25
7.1	عملية الاستيراد الشاملة.....	25
7.2	عملية التخليص الجمركي.....	28
7.3	فترة الانتظار وتكلفة إجراءات الاستيراد الشاملة.....	30
8	وثائق الاستيراد الرئيسية.....	30
8.1	جدول موجز لوثائق الاستيراد الرئيسية.....	30
8.1.1	وثائق إلزامية.....	30
8.1.2	وثائق إضافية.....	31
8.2	لمحة عامة عن الوثائق.....	31
8.2.1	بوليصة الشحن.....	31
8.2.2	فاتورة تجارية.....	32
8.2.3	قائمة التعبئة.....	32
8.2.4	شهادة المنشأ.....	33
8.2.5	رخصة الاستيراد / تخليص إجراءات ما قبل الاستيراد.....	33
8.2.6	شهادة الصحة النباتية.....	34
8.2.7	شهادة الصحة.....	34
8.2.8	شهادة المطابقة.....	35
8.2.9	بيان المعاملات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي والدول من خارج الاتحاد الأوروبي.....	35
8.2.10	الوثيقة الإدارية المفردة.....	36
8.2.11	إقرار القيمة الجمركية.....	36
8.2.12	تأمين الشحن.....	36
9	الجهات الحكومية الرئيسية المشاركة في الاستيراد.....	37

9.1	الجهات الحكومية الرئيسية المشاركة في استيراد كافة أنواع المنتجات.....37
9.2	أهم الجهات الحكومية المشاركة في استيراد أنواع محددة من المنتجات.....38
10	أهم الجهات المعنية بالمعايير وإجراءات الاعتماد التي تطبقها.....39
10.1	الجهات القياسية وفقاً للصناعة.....39
10.2	المعهد الألماني للتوحيد القياسي.....40
10.2.1	عملية الحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE).....41
10.2.2	الوثائق الرئيسية المطلوبة.....43
10.2.3	وقت الانتظار والتكلفة.....43
10.3	المكتب الاتحادي لحماية المستهلك وسلامة الأغذية.....43
10.3.1	الوثائق الرئيسية المطلوبة.....45
10.3.2	فترة الانتظار والتكلفة.....45
10.4	المكتب الاتحادي للعقاقير والمستحضرات الدوائية.....46
10.4.1	عملية تسجيل المنتجات الدوائية.....46
10.4.2	فترة الانتظار والتكلفة.....48
11	متطلبات التعبئة والتغليف ووضع الملصقات – ألمانيا.....48
11.1	الصناعات العامة.....48
11.1.1	الجهة التنظيمية للصناعة.....48
11.1.2	القوانين واللوائح.....48
11.2	صناعة الأغذية.....49
11.2.1	الجهة التنظيمية للصناعة.....49
11.2.2	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....49
11.3	صناعة الأدوية.....50
11.3.1	الجهة التنظيمية للصناعة.....50
11.3.2	القوانين واللوائح.....50
11.3.3	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....50
11.4	صناعة مستحضرات التجميل.....51
11.4.1	الجهة التنظيمية للصناعة.....51
11.4.2	القوانين واللوائح.....51
11.4.3	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....52
12	المراجع.....53

إخلاء مسؤولية

أعدت هيئة تنمية الصادرات السعودية "الصادرات السعودية" أدلة التصدير في إطار أعمال النشر المستمرة التي تقوم بها عن دول العالم. ويتمثل الغرض من هذا الدليل في تقديم رؤية عامة لعملية الاستيراد في هذه الدولة وإجراءاتها، ومتطلبات الوثائق، ومساهمتها، وغير ذلك بناءً على المعلومات المتاحة. ويخضع تحليل هذا الدليل وفهمه للتقدير الشخصي، ولا تتحمل "الصادرات السعودية" أي عواقب ناتجة عن فهم أو تفسير أي جزء من هذا الدليل. وبشكل عام، فإن المعلومات المبيّنة في هذا الدليل تمثل رؤية شاملة لبيئة الاستيراد في هذه الدولة. كما نشجع المصدرين السعوديين على إجراء مزيد من الدراسات للإلمام بكل ما هو جديد وحديث عن إجراءات وعمليات الاستيراد ومتطلباته.

1. لمحة عن بيئة العمل

1.1 سهولة ممارسة أنشطة الأعمال¹

احتلت ألمانيا المركز الرابع والعشرين في سهولة ممارسة أنشطة الأعمال بين دول العالم في دراسة أعدها مشروع ممارسة أنشطة الأعمال التابع للبنك الدولي. ويستند هذا التصنيف إلى عدة معايير أساسية موضحة في جدول 1 أدناه.

جدول 1: تصنيفات سهولة ممارسة أنشطة الأعمال

رقم مسلسل	الموضوعات	مرتبة سهولة ممارسة أنشطة الأعمال لسنة 2019
1	بدء النشاط التجاري	114
2	استخراج تراخيص البناء	24
3	الحصول على الكهرباء	5
4	تسجيل الملكية	78
5	الحصول على الائتمان	44
6	حماية المستثمرين الأقلية	72
7	دفع الضرائب	43
8	التجارة عبر الحدود	40
9	إنفاذ العقود	26
10	تسوية حالات الإعسار	4

1.2 بيئة الأعمال²

قد تشكل الاختلافات الثقافية بين الناس والشركات تحديات للمصدرين السعوديين عند ممارسة الأعمال عبر الحدود في دولة أجنبية، ولتسهيل ممارسة الأعمال عبر الحدود، يجب على المصدرين السعوديين فهم الاختلافات الثقافية الهائلة بين المملكة العربية السعودية وألمانيا، ويجب عليهم أيضاً وضع استراتيجية لاستيعاب تلك الاختلافات. إن الألمان على اتصال وثيق بثقافتهم، يُنصح المصدرون السعوديون بالتعامل بحذر عند تناول أي اختلافات خلال مفاوضات الأعمال.

اللغة الألمانية هي اللغة الرسمية في ألمانيا وتُستخدم للتواصل في أنشطة الأعمال في جميع أنحاء البلاد. وعلى الرغم من أن اللغة الإنجليزية مستخدمة في التواصل الخاص بالأعمال إلا أنه يجب على المصدرين السعوديين الاستعداد لاستخدام اللغة الألمانية أو تجهيز حضور مترجم خلال اجتماعات الأعمال.

تتضمن ثقافة الأعمال في ألمانيا التقاء أطراف تجاريين عبر الإحالة؛ ففي الأساس تبدأ علاقة الأعمال بناءً على توصية من شريك أعمال آخر أو طرف خارجي آخر مثل البنك أو غرفة الصناعة والتجارة. العلاقات التجارية هي رسمية للغاية في ألمانيا وتلتزم بالبروتوكول المعمول

¹ ممارسة أنشطة الأعمال 2019، البنك الدولي

² موقع ترید سانتاندير

به وبنية هرمية رأسية صارمة. حيث انهم يحترمون سلطة والأسلوب الرسمي للتواصل. يوصى بالتواصل عن طريق الهاتف أولاً لتحديد جهة الاتصال الصحيحة، ثم تأكيد الاهتمام عن طريق البريد الإلكتروني، للاتصال مرة أخرى وترتيب اجتماع. تُحدد المواعيد عادةً من الساعة 10 صباحًا إلى الساعة 4 مساءً؛ وينبغي الابتعاد عن وقت الغداء (من 1 مساءً إلى 3 مساءً) وبعد الظهر يوم الجمعة. علاوة على ذلك، فقد لا يحتاج الألمان بالضرورة إلى علاقة شخصية لمزاولة الأعمال تجارية. وتجدر الإشارة إلى ضرورة الفصل بين العمل والحياة الشخصية.

لا تخضع الاجتماعات المحددة مسبقًا لتغيير موعدها بإخطار قصير الأجل ولكن من الأفضل إعادة تأكيد تفاصيل الاجتماع مع اقتراب التاريخ المحدد للاجتماع. الالتزام بالمواعيد مهم للغاية بالنسبة للألمان، حيث إن الوصول قبل 10 إلى 15 دقيقة من الوقت المقترح يترك انطباعًا إيجابيًا لدى الألمان. في حالة حدوث أي تأخير، من الضروري إبلاغ من ستقابلهم مسبقًا. تلتزم الاجتماعات بصرامة بجدول أعمالها، بما في ذلك مواعيد بدايتها ونهايتها.

الطريقة المعتادة للتحية في الاجتماع هي المصافحة بحزم مع ابتسامة والإبقاء على التقاء العين. يتوجب عليك مخاطبة من ستقابلهم بلقب "السيدة" أو "السيد" أو "د." حسب مقتضى الحال. تُقدم بطاقات الأعمال عادة ويتبادلها الأطراف في بداية أي اجتماع. يُتوقع من المصدرين السعوديين حمل بطاقات أعمال باللغة الإنجليزية لتقديمها في الاجتماعات. في اجتماعات العمل يجب الانتقال مباشرة إلى مناقشة الأعمال بشكل جدي وأسلوب رسمي للغاية. من الضروري بما كان أن يكون هناك استعداد جيد ووجود حجج قوية لأن الألمان غالباً ما ينتظرون إجابات مفيدة وموثقة جيداً لأسئلتهم. يجب أن يكون العرض التقديمي محدداً ومدعوماً بالحقائق والأرقام والجدول والرسومات البيانية. عادةً ما يقوم الألمان بإعداد خطط حذرة بما في ذلك التدابير الاحتياطية والطارئة، لتجنب ما لا يُمكن توقعه. ثقافة غداء العمل أقل انتشاراً في ألمانيا عن نظيراتها من الدول الأوروبية الأخرى. سيتم تنظيم غداء عمل في مرحلة لاحقة من علاقة العمل. ستكون هذه فرصة لتخطي المسائل المهنية الخالصة. إذا قام شريكك بشراء الغداء، فيجب عليك دعوته / دعوتها للمجيء إلى بلدك، وسيكون دورك لاصطحابه/اصطحابها.

1.3 ساعات العمل³

تختلف ساعات العمل في ألمانيا عن المملكة العربية السعودية. إذ تعمل الشركات المختلفة في تواريخ وأوقات متباينة حسبما هو مبين أدناه في جدول 2. وتنصح هيئة تنمية الصادرات السعودية المصدرين بمراجعة أوقات العمل مع الشريك التجاري قبل تحديد موعد رحلة العمل.

جدول 2: ساعات العمل - ألمانيا

ساعات العمل	أيام العمل
من الساعة 9:00 صباحاً حتى الساعة 6:00 مساءً	من الإثنين إلى الجمعة
تفتح البنوك أبوابها للعمل من الساعة 08:30 صباحاً وحتى الساعة 04:00 مساءً من الإثنين إلى الجمعة وعادة حتى الساعة 6:00 مساءً أيام الخميس.	

³ موقع تريد سانتاندير

1.4 المتطلبات اللازمة من المواطنين السعوديين للدخول إلى ألمانيا

يُنْتَظَر من المصدرين السعوديين التقدم بطلب للحصول على تأشيرة زيارة لدخول ألمانيا. ينبغي على المصدر السعودي زيارة القنصلية مع كافة الوثائق المطلوبة لتجهيز الطلب. تستند التكاليف المشمولة في إجراءات التأشيرة على مدة المكوث في الدولة. ولمزيد من المعلومات حول الوثائق المطلوبة ونموذج الطلب، يُمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<http://www.Germany.org.sa/en/visas-for-Germany/ksa/tourist-visa-ksa>

1.5 جهات الاتصال الهامة للمواطنين السعوديين في ألمانيا

أول جهة اتصال للمواطنين السعوديين في ألمانيا هي السفارة السعودية، ومقرها في مدينة برلين. تبدأ ساعات العمل في السفارة من الساعة 09:00 صباحاً وحتى الساعة 3:30 مساءً، وتقدم السفارة المساعدة والتوجيه للمواطنين السعوديين في جمهورية ألمانيا ويمكن التواصل معها أيضاً في حالة وجود أي مشكلة تواجه أي مُصدر سعودي.

ولمزيد من المعلومات، يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://embassies.mofa.gov.sa/sites/Germany/EN/Pages/default.aspx>

1.6 البيئة المالية⁴

"دويتشه بوندسبانك" وتعني بالألمانية "البنك الاتحادي الألماني" هو البنك المركزي في ألمانيا. ويتحمل مسؤولية إدارة الدولة لعمليات النقد والمعاملات المصرفية وأسعار صرف العملات الأجنبية ويُسائل عنها ويضطلع بمهام البنك المركزي في إصدار النقود وبنكاً للمؤسسات الائتمانية ومزوِّداً للخدمات النقدية للحكومة. وتشمل مهامه الرئيسية تنظيم المبالغ المالية وإدارة الاحتياطيات العالمية وإصدار الأوراق النقدية والعملات المعدنية؛ والإبلاغ بشكل دوري حول الشؤون المالية للأمة. والبنك هو أكثر الأعضاء نفوذاً في النظام الأوروبي للبنوك المركزية (ESCB). ويسمح دويتشه بوندسبانك للبنك المركزي الأوروبي بمراقبة البنوك المركزية في الدول الأعضاء والشركات التابعة لكل منها بضمان الاستقرار والأمن المالي للنظام المصرفي الأوروبي.

وتُزاول معظم الشركات المُصدرة إلى ألمانيا أعمالها باستخدام طريقة عدة للدفع. إن آلية الدفع الأكثر شيوعاً التي يُحول المستوردون الألمان عبرها المقابل المالي إلى موردتهم هي التحويل الإلكتروني للأموال "EFT" (التحويل الإلكتروني للأموال "EFT" يعادل نظام التحويل الإلكتروني "SWIFT" أو التحويلات البنكية)، وهو أسرع وأرخص وسيلة لتحويل الأموال. كما أن خطابات الاعتماد ما تزال مستخدمة في بعض القطاعات الصناعية إلا أنها تُغطي في الوقت الحالي نسبة لا تُذكر من إجمالي الواردات، ويرجع ذلك بحد كبير إلى متطلبات التكلفة والوقت وكذلك سهولة الحصول على التصنيفات الائتمانية في ألمانيا، مما يزيد من شفافية المعاملات وسلامتها. وخطابات الاعتماد للدفعات التي تقل قيمتها عن 5000 دولار أمريكي غير معروفة تقريباً في ألمانيا. كما قد يُصادف المصدرون السعوديون أيضاً الكمبيالات (ورقة دفع)، والتي عادةً ما تكون مستحقة الدفع في غضون شهرين أو ثلاثة أشهر، ولكن آلية الدفع القديمة هذه باتت غير معروفة. كما أن الدفع النقدي مقدماً أمر نادر في دفع مقابل الواردات إلى الألمانية.

⁴ دليل الولايات المتحدة التجاري للدولة

1.7 البيئة القانونية⁵

تتم صياغة العقود الخاصة بالعمليات التجارية في ألمانيا باللغة الألمانية. وفيما يلي أدناه، تفصيل النظام القضائي الوطني في ألمانيا، ويُمكن للمصدرين السعوديين اللجوء إلى قضاء أي من هذه الكيانات في حالة وقوع مخالفة للعقد. تجدر الإشارة إلى أنه في حالة وجود أي تباين بين العقود المُصاغة باللغة الألمانية واللغة الإنجليزية، تسود على الدوام العقود المُصاغة باللغة الألمانية كمصدري أساسي للتنفيذ.

القانون الألماني مُتوقع وموثوق به. يمكن للشركات إنفاذ حقوق الملكية والحقوق التعاقدية بفعالية بموجب القانون الألماني. تخضع كافة المسائل والأمور القانونية الهامة لتشريعات شاملة في شكل قوانين وأنظمة ولوائح. النظام القانوني في ألمانيا قائم على القانون المدني. ويتألف من هيئة تشريعية وقضاء مستقل. تكمن السلطة التشريعية في كل من المستوى الاتحادي (البوند) ومستوى الولايات (لاند). يفترض الدستور أن تظل كافة السلطات التشريعية على مستوى الولاية ما لم ينص على خلاف ذلك. تندرج العديد من المسائل الأساسية للقانون الإداري ضمن اختصاص الولايات الاتحادية الفردية. تم توضيح تفاصيل المحاكم أدناه لسهولة الاطلاع عليها من المصدرين السعوديين:

المحاكم العادية

- تنظر المحاكم العادية في المسائل المتعلقة بالقوانين المدنية والجنائية وقوانين الأسرة والزواج. كما تهتم المحاكم المحلية بعمليات تسجيل الشركات والمسائل الإدارية الأخرى. وهي المحاكم الأكثر عددًا في ألمانيا. وهناك أربعة مستويات من المحاكم العادية. عادة ما تُسند المسائل المدنية للمحكمتين الأوليين. يمكن تقديم الاستئناف إلى محكمتين أعلى درجة.

المحاكم المتخصصة

- تتكون محاكم القانون الإداري الخاصة من ثلاثة مستويات للنظر في القضايا المتعلقة باللوائح والإجراءات الحكومية.
- كما تتكون محاكم العمل أيضًا من ثلاثة مستويات وتنظر في القضايا المتعلقة بمسائل التوظيف وظروف العمل واتفاقيات المفاوضة الجماعية.
- وتتكون المحاكم الاجتماعية من ثلاثة مستويات وتتناول القضايا التي تنطوي على الامتيازات الاجتماعية مختلفة. وتشمل مدفوعات البطالة ومطالبات تعويض العمال ومدفوعات الضمان الاجتماعي.
- تتكون المحاكم المالية من مستويين وال تفصل سوى في القضايا التي تنطوي على مسائل ضريبية.

علاوة على ذلك، وبصفتها عضوًا في الاتحاد الأوروبي، يتبع النظام القانوني في ألمانيا النظام الرقابي الأوروبي. تخضع ألمانيا لتوجيهات السوق الموحدة بتفويض من الاتحاد الأوروبي، حيث تمارس المؤسسات الوطنية والأوروبية سلطتها على الأسواق والصناعات والسلوك التنافسي للشركات الفردية. وتُستمد التوجيهات المحلية من توجيهات الاتحاد الأوروبي لتحقيق التكافؤ في جميع المجالات. ولمزيد من التفاصيل حول النظام القانوني والنظام القضائي، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الروابط الواردة أدناه:

<https://www.export.gov/article?id=Germany-Legal-Regime>

ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على قائمة المحامين في ألمانيا على الرابط الموضح أدناه:

⁵ دليل الجمارك حسب الدولة

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/448614/Local_Services_Lists-lawyers-Germany.pdf

ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على قائمة كتاب العدل في ألمانيا على الرابط الموضح أدناه:

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/420630/english_notaries_germany.pdf

تحتل ألمانيا المرتبة السادسة والعشرين في تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي في مجال إنفاذ العقود. يستغرق الأمر ما يصل إلى 499 يوماً و 14.4% من مبلغ المطالبة (على سبيل المثال، تصل التكلفة إلى 14.400 ريال سعودي لمطالبة بقيمة 100.000 ريال سعودي) لحل نزاع تجاري عبر أي محكمة في ألمانيا⁶.

2. قواعد المنشأ

2.1 قواعد المنشأ بين المملكة العربية السعودية وألمانيا⁷

يُصنف البنك الدولي المملكة العربية السعودية كنظام اقتصادي عالي الدخل، وبالتالي لا تستفيد من الوصول التفضيلي إلى سوق الاتحاد الأوروبي الممنوح للدول الأقل نمواً. تجري مفاوضات في الوقت الحالي بين الاتحاد الأوروبي ودول مجلس التعاون الخليجي (ومن بينها المملكة العربية السعودية) بشأن اتفاقية التجارة الحرة والتي تهدف إلى توسع علاقات الأطراف التجارية وتحريرها. ومع ذلك، وفي الوقت الحاضر، تُطبق قواعد المنشأ غير التفضيلية على الواردات إلى الاتحاد الأوروبي من دول مجلس التعاون الخليجي (بما في ذلك المملكة العربية السعودية).

2.1.1 قواعد المنشأ غير التفضيلية⁸

حددت مفوضية الاتحاد الأوروبي للضرائب والجمارك المفاهيم الأساسية حول القواعد غير التفضيلية للمنشأ المستخدمة لتحديد منشأ البضائع، وتتلخص تلك المفاهيم فيما يلي:

1. يُطبق مفهوم "المنتجات المصنعة بالكامل في الدولة المصدرة" لتحديد منشأ البضائع عند توفير المواد الخام وإجراء عملية التصنيع من جانب بلد واحد. وتُصنّف البضائع على أنها "منتجات مصنعة بالكامل في الدولة المصدرة" إذا كانت تندرج تحت أي من الفئات الواردة أدناه:

- منتجات المعادن المستخرجة من تلك الدولة؛
- منتجات الخضراوات المزروعة في تلك الدولة؛
- الحيوانات الحية المولودة والتي تم تربيتها في تلك الدولة؛
- المنتجات المشتقة من الحيوانات الحية التي تم تربيتها في تلك الدولة؛
- منتجات عمليات الصيد البري أو صيد الأسماك في تلك الدولة؛
- منتجات صيد الأسماك البحرية والمنتجات الأخرى المستخرجة من البحر خارج الحدود البحرية لتلك الدولة عبر سفن مسجلة في الدولة المعنية وتحمل علمها؛

⁶ ممارسة أنشطة الأعمال , البنك الدولي

⁷ المفوضية الأوروبية

⁸ المفوضية الأوروبية

- g. المنتجات التي تم الحصول عليها أو إنتاجها على متن السفن الصناعية المشار إليها في الفقرة الفرعية؛
- h. المنتجات التي يكون منشأها في تلك الدولة شريطة أن تكون السفن الصناعية مسجلة في تلك الدولة وتحمل علمها؛
- i. المنتجات المستخرجة من قاع البحر أو باطنه خارج الحدود البحرية الإقليمية شريطة أن يكون لتلك الدولة الحق الحصري في الاستفادة من قاع البحر أو باطن الأرض؛
- j. منتجات النفايات أو الخردة المشتقة من عمليات التصنيع والمواد المستخدمة فيها إذا تم تجميعها في تلك الدولة وإذا لم تكن صالحة سوى لاسترجاع المواد الخام؛
- k. البضائع التي يتم إنتاجها في تلك الدولة بصورة حصرية من البضائع المشار إليها في الفقرات الفرعية من (أ) إلى (ط) أو من مشتقاتها في أي مرحلة من مراحل التصنيع.
2. يُطبق مفهوم "التحويل الجوهري الأخير" لتحديد منشأ البضائع عند توفير المواد الخام وإجراء عملية التصنيع من جانب بلدين أو أكثر. وتغير نتيجة العمليات التي يتم إجراؤها في إحدى الدول تصنيف الرسوم الجمركية للمنتجات أو تضيف قيمة محددة لها (تُحتسب كنسبة من قيمة المنتج) وذلك حتى يتسنى تصنيف تلك المنتجات تحت مفهوم "التحويل الجوهري الأخير" في دولة محددة. للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الروابط الميئة أدناه: لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1992R2913:20070101:EN:PDF>,
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/non-preferential/article_410_en.htm

3. القيود التجارية

3.1 القيود التجارية في ألمانيا

3.1.1 القيود الجمركية

3.1.1.1 الرسوم الجمركية المشتركة⁹

- "الرسوم الجمركية المشتركة" هي تعريف تُطبق على استيراد البضائع إلى داخل الاتحاد الأوروبي من الدول غير الأعضاء.
- تُفرض الرسوم الجمركية المشتركة من كافة الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي.
- تختلف قيمة الرسوم المفروضة طبقاً لنوع المنتجات وبلد المنشأ.

للحصول على مزيد من المعلومات حول معدلات الرسوم الجمركية وإجراءات الاستيراد الأخرى التي تُطبق على منتجات محددة يتم توريدها إلى الاتحاد الأوروبي، يُرجى زيارة الرابط المبين أدناه:

⁹ المفوضية الأوروبية

.. <http://madb.europa.eu/madb//euTariffs.htm#> وفي هذا الرابط، يُرجى إدخال رمز الدولة والمنتج (إذا كان معلوماً لديكم) أو أدخل وصف البضائع للعثور على رمز المنتج إلى جانب اسم الدولة المصدرة لمعرفة معدلات الرسوم الجمركية واجبة التطبيق.

3.1.1.2 ضريبة القيمة المضافة¹⁰

- تُفرض ضريبة القيمة المضافة في ألمانيا بموجب نظام الاتحاد الأوروبي المنسق. المعدل الاعتيادي هو 19%، وهناك معدل مُخفض قدره 7% لبعض المواد الغذائية الأساسية والكتب والصحف والتحف والحيوانات الحية والإقامة في الفنادق وبعض البنود الأخرى.
- تخضع الواردات إلى ألمانيا من خارج الاتحاد الأوروبي إلى "ضريبة الاستيراد" عند دخولها. تُفرض تلك الضريبة وفقاً لمعدل ضريبة القيمة المضافة ذات الصلة بنوع البضائع المعنية.

3.1.1.3 الضريبة الانتقائية¹¹

- تُفرض الضريبة الانتقائية على سلع مُحددة مثل التبغ والسجائر وجميع أشكال المعادن وزيوت الوقود (بما في ذلك مشتقاتها). وتتراوح تلك المعدلات من 0% إلى 50% حسب نوع المنتج.

3.1.1.4 الرسوم التعويضية¹²

- تفرض ألمانيا الرسوم التعويضية وفقاً لتلك المفروضة من الاتحاد الأوروبي لمعادلة الاستفادة من الدعم.
- يمكن أن تكون الرسوم التعويضية في شكل نسبة من سعر البضائع أو مبلغ مالي ثابت عن كل وحدة أو الحد الأدنى لسعر الاستيراد عند دخول البضائع إلى ألمانيا.
- تُدفع هذه الرسوم من جانب المستورد ويتم تحصيلها بمعرفة سلطات الجمارك في ألمانيا.

3.1.1.5 رسوم مكافحة الإغراق¹³

- إذا قامت السلطات بتصنيف المنتجات المستوردة على أنها نوع من أنواع الإغراق، قد يتم فرض رسوم عليها. وعند استيراد منتجات بتكلفة منخفضة للغاية عن نظيرتها في الدول من خارج الاتحاد الأوروبي، تُصنف تلك المنتجات على منتجات مُغرقة. أما في حالة انخفاض الأسعار انخفاضاً كبيراً عن أسعار الإنتاج المحلي، فقد يضر ذلك بالصناعات المحلية وهو ما يكون سبباً لفرض تلك الرسوم.
- تختلف قيمة الرسوم المطبقة من حالة لأخرى، وتختلف بناءً على هامش الإغراق. وقد تُطبق قيم أقل من الهامش إذا أنهت السلطات الضرر الذي قد يلحق بالصناعات المحلية.
- تُفرض رسوم مكافحة الإغراق من جانب الاتحاد الأوروبي في أي من الأشكال الأساسية المبينة أدناه:
 - الرسوم المحسوبة على أساس القيمة – وتعد الرسوم الرئيسية التي تُطبق في معظم الحالات. وتحتسب كنسبة من صافي سعر التكلفة والتأمين والشحن.

¹⁰ ممارسة أنشطة الأعمال، 2019

¹¹ ممارسة أنشطة الأعمال، 2019

¹² المفوضية الأوروبية

¹³ المفوضية الأوروبية

- الرسوم المحددة – تعد الرسوم المحددة نوعاً من أنواع الرسوم يتم فيه احتساب رسوم مكافحة الإغراق كمبلغ مالي محدد على كمية محددة من البضائع.
- الرسوم المتغيرة – لا تحتسب الرسوم المتغيرة سوى عند تصدير البضائع إلى دولة مقابل مبلغ أقل من الحد الأدنى لسعر الاستيراد المحدد مسبقاً.

3.1.1.6 الإجراءات الوقائية¹⁴

- تُطبق الإجراءات الوقائية في حالة وجود زيادة مفاجئة في الواردات من منتج محدد والذي يثبت ضرره على الصناعة المحلية في ألمانيا/الاتحاد الأوروبي.
- تصدر الإجراءات الوقائية إما عن طريق مراقبة اتجاه الصادرات الخاص بمنتج محدد أو من خلال فرض القيود الكمية. يُرجى الاطلاع على البند 4.1.3 لمزيد من المعلومات.

3.1.2 القيود غير الجمركية¹⁵

3.1.2.1 موانع الاستيراد

- استيراد بعض المنتجات إلى ألمانيا محظور / مُنظم لأسباب تتعلق بالصحة والسلامة وحماية البيئة والسلامة العامة والنظام العام. يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط (الجدول 3.7) الوارد أدناه لمزيد من المعلومات حول المحظورات الاستيراد http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/buying_online/buying_goods/restricted_goods_en.htm

3.1.2.2 ترخيص الاستيراد وقيوده

- يجب الحصول على رخصة استيراد وذلك لاستيراد منتجات محددة (منها على سبيل المثال: البضائع الزراعية والمستحضرات الدوائية) من السلطات المختصة.
- تمكن الرخص السلطات من مراقبة التدفق التجاري لتلك المنتجات إلى ألمانيا. نُورد في البند 10 من هذا الدليل مزيد من المعلومات حول ترخيص الاستيراد للبضائع المحظورة.

3.1.2.3 حصص الاستيراد

- يحدد الاتحاد الأوروبي حصص استيراد لمنتجات محددة مثل المنسوجات والعديد من المنتجات الزراعية.
- يجب أن تكون حصص الاستيراد أعلى من متوسط مستوى الواردات عن آخر ثلاث سنوات تتوفر بياناتها.

¹⁴ المفوضية الأوروبية

¹⁵ المفوضية الأوروبية

- تفرض المفوضية الأوروبية رسوم إضافية للسماح بالواردات التي تتخطى الحصص المحددة¹⁶.
- قد يفرض الاتحاد الأوروبي بعض القيود الكمية على واردات محددة نتيجة للإجراءات الوقائية.

3.1.2.4 المعايير¹⁷

- تقع مسؤولية وضع المعايير في الاتحاد الأوروبي على عاتق المنظمات التالية:
 - اللجنة الأوروبية لتوحيد المقاييس- وتقوم اللجنة على وضع المعايير والوثائق الفنية الخاصة بالمنتجات مثل المواد الكيميائية ومواد البناء وغير ذلك؛
 - المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات السلكية واللاسلكية- ويضع المعهد المعايير الخاصة بمجال تقنية المعلومات والاتصالات.
 - اللجنة الأوروبية لتوحيد المقاييس الكهربائية والتقنية- وتكون اللجنة مسؤولة عن وضع المعايير الخاصة بمجال الهندسة الكهربائية والتقنية.
- أعضاء اللجنة الأوروبية لتوحيد المقاييس واللجنة الأوروبية لتوحيد المقاييس الكهربائية والتقنية هي جهات المعايير الوطنية في الدول الأعضاء والتي تمتلك "لجاناً موازية" تُراقب التوحيد المعايير الأوروبي وتشارك فيه. المؤسسة الألمانية التي تضع المعايير هي المعهد الألماني للمعايير ([المعهد الألماني للمعايير](#)). كما يضع المعهد الألماني للمعايير أيضاً متطلبات علامة اختبار السلامة الألمانية "GS". منذ عام 1975، أقرت الحكومة الألمانية المعهد الألماني للمعايير ليكون هيئة المعايير الوطنية وتُمثل مصالح ألمانيا على المستوى الدولي ومستوى الاتحاد الأوروبي. يقدم المعهد الألماني للمعايير منتدى تجتمع فيه الأطراف المهتمة لمناقشة متطلبات التوحيد المعايير الخاصة بهم وتحديثها وتسجيل النتائج كمعايير ألمانية.
- وقاعدة، فإن لجنة المعايير التابعة المعهد الألماني للمعايير تشمل العديد من اللجان التقنية الفرعية. هناك لجان معايير تحتفظ بمواقع لها على الإنترنت. وتُنشر عليها التفاصيل الأساسية لمجال نشاطهم وقائمة بالمعايير باللغة الإنجليزية. الروابط الخاصة بتلك اللجان متوفرة على الموقع الإلكتروني [لمعهد المعايير الألماني](#).
- يرجى زيارة الرابط المبين أدناه للحصول على مزيد من المعلومات حول المعايير في الاتحاد الأوروبي:

https://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/index_en.htm

3.1.2.5 إصدار الشهادات وتقييم المطابقة¹⁸

- يوجد في الاتحاد الأوروبي تشريعات تحكم سلامة منتجات المستهلك في المجتمع.
- المعهد الألماني للمعايير ([المعهد الألماني للمعايير](#)) هو الجهة المعنية في ألمانيا لإصدار الشهادات وتقييم المطابقة.
- تراقب السلطات المختصة المعنية من الاتحاد الأوروبي السوق وتقوم على تنفيذ اللوائح.
- تُعتمد هيئات المطابقة وفقاً لللائحة رقم 2008/765 والتي تشجع التقييم الموحد على مستوى دول الاتحاد الأوروبي.
- طبقاً لللائحة رقم 2008/765، يتعين وجود هيئة اعتماد واحدة في كل دولة ويجب أن تبين القدرة الفنية للهيئات المبلغة¹⁹.

¹⁶ المفوضية الأوروبية

¹⁷ دليل التصدير التجاري في الولايات المتحدة

¹⁸ دليل الجمارك حسب الدولة

¹⁹ المفوضية الأوروبية

- لبيع المنتجات في سوق الاتحاد الأوروبي المكون من الثمانية والعشرين دولة الأعضاء وكذلك في رابطة التجارة الحرة الأوروبية (النرويج وليختنشتاين وأيسلندا وسويسرا) وتركيا، يتعين على المصدرين السعوديين تطبيق علامة الجودة والمطابقة الأوروبية "CE" وكذلك إصدار إقرار المطابقة، في الحالات التي تكون فيها منتجاتهم مشمولة في تشريعات خاصة بمنتج معين. تُقدم تشريعات علامة الجودة والمطابقة الأوروبية "CE" للشركات المصنعة عددًا من الخيارات وتتطلب اتخاذ قرارات لتحديد مسائل السلامة / الصحة التي يجب معالجتها، وماهية نموذج تقييم المطابقة الأنسب لعملية التصنيع، وما إذا كان يجب استخدام المعايير المنسقة على نطاق الاتحاد الأوروبي أم لا.

3.1.2.6 اللوائح الفنية والاعتماد²⁰

- تم اعتماد مختبرات مستقلة للاختبار وإصدار الشهادات، والمعروفة باسم الهيئات المبلغة، رسميًا من قبل السلطات الوطنية المختصة لاختبار متطلبات الاتحاد الأوروبي والتصديق عليها.
- "منظمة التعاون الأوروبي للاعتماد" هي المنظمة التي تمثل هيئات الاعتماد المعترف بها على المستوى الوطني. العضوية مفتوحة أمام هيئات الاعتماد المعترف بها على المستوى الوطني في بلدان المنطقة الجغرافية الأوروبية التي يمكنها إثبات أنها تعمل بنظام اعتماد متوافق مع المعايير الأوروبية والأيزو/ معايير اللجنة الكهرو تقنية الدولية المناسبة.
- الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي هي المنشور الرسمي للاتحاد الأوروبي. تُنشر اللوائح الفنية عبر دار النشر التابعة للمعهد الألماني للمعايير يوث فيرلاغ. كما يُزاول المعهد الألماني للمعايير مهام الاعتماد في ألمانيا وفقًا للوائح التي يضعها الاتحاد الأوروبي.

3.1.2.7 وضع الملصقات التعريفية²¹

- يركز إطار العمل التنظيمي بالاتحاد الأوروبي بشكل كبير على وضع أحكام لوضع الملصقات التعريفية لضمان سلامة المستهلكين.
- يجب وضع علامة المطابقة الأوروبية إلزامياً على جميع البضائع التي يتم تداولها داخل الاتحاد الأوروبي.
- يوجد العديد من التوجيهات التي تحكم منتجات محددة وفي تلك الحالة تضمن علامة المطابقة الأوروبية التزام ذلك المنتج بالمتطلبات الواردة بجميع تلك التوجيهات.
- يوجد مزيد من المعلومات بشأن عملية وضع الملصقات التعريفية في البند 11 من هذا الدليل.

3.1.2.8 متطلبات الصحة والصحة النباتية²²

- تقوم الهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية بتقييم وإدارة مخاطر المنتجات الغذائية التي تدخل الاتحاد الأوروبي ويتم تداولها بسوقه.
- المجالات الرئيسية التي تقدم الهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية توجيهات بشأنها إلى السلطات المختصة مبينة أدناه:
 - سلامة الأغذية
 - سلامة الأعلاف

²⁰ المفوضية الأوروبية

²¹ دليل التصدير التجاري في الولايات المتحدة

²² منظمة التجارة العالمية

- الحماية الغذائية
 - علم السموم الغذائية
 - حماية النباتات والصحة النباتية²³
- تركز متطلبات الصحة والصحة النباتية في الاتحاد الأوروبي على اتفاقية الصحة والصحة النباتية الخاصة بمنظمة التجارة العالمية والمعايير أو التوجيهات الدولية. وبدلاً من ذلك، يمكن أيضاً أن تركز على المبادئ العلمية.

4. سبل الانتصاف التجارية

4.1 سبل الانتصاف التجارية لدولة ألمانيا: أثر ذلك على المصدرين السعوديين

سبل الانتصاف التجارية هي أدوات تسهل على الحكومة الألمانية اتخاذ إجراء انتصافي ضد الصادرات التي تتسبب في إحداث ضرر مادي للصناعة المحلية. ويمكن فرض سبل الانتصاف التجارية التالية على المصدرين السعوديين في حالات مماثلة.

4.1.1 إجراءات مكافحة الإغراق²⁴

- في ألمانيا، تشرف المفوضية الأوروبية على التحقيقات المتعلقة بادعاءات الإغراق من جانب المصدرين من الدول غير الأعضاء بالاتحاد الأوروبي.
- يبدأ التحقيق عند تلقي المفوضية شكوى من منتجين محليين حول منتج محدد.
- تُفرض إجراءات مكافحة الإغراق لمدة 5 سنوات. وتخضع للمراجعة.

4.1.1.1 التعامل مع إجراءات مكافحة الإغراق في ألمانيا

- قبل التصدير، يجب على المصدرين السعوديين فهم تكلفة الإنتاج الكلية لكل منتج وسعره السوقي في المملكة العربية السعودية.
- ولتجنب فرض أي قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتحديد سعر المنتجات المصدرة بسعر لا يقل عن سعر هذا المنتج و/أو تكلفة إنتاجه في المملكة العربية السعودية.
- ويجب أن يكون مع المصدرين السعوديين دليلاً ظاهرياً لإثبات أن المنتجات ليست مستوردة وليست مسعرة بسعر أقل من تكلفة إنتاج هذا المنتج في البلد.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري للحكومات الأجنبية، وتقديمه إلى من يهمه الأمر فقط.
- هيئة المنافسة في ألمانيا (VCA)، التابعة لوزارة الصناعة والتجارة هي الجهاز التنظيمي الذي يعلن القرارات المتعلقة بمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية وينشرها في ألمانيا.

²³ الهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية

²⁴ المفوضية الأوروبية

4.1.2 مكافحة الدعم أو التدابير التعويضية²⁵

- تنص لائحة مجلس الاتحاد الأوروبي رقم 597/2009 على أسس فرض الإجراءات التعويضية على الواردات المدعومة من الدول خارج الاتحاد الأوروبي.
- عند اكتشاف أي ضرر يلحق بالصناعة المحلية نتيجة للمنتجات المدعومة، تطبق الإجراءات التعويضية من قبل المفوضية الأوروبية خلال 13 شهراً على أن تطبق الإجراءات النهائية لمدة 5 سنوات.

4.1.2.1 التعامل مع الإجراءات التعويضية في ألمانيا

- لتجنب فرض أي قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بعدم اتباع أساليب التسعير الطارئة للمنافسين باستخدام الإعانات المقدمة في المملكة العربية السعودية للإنتاج والتصدير.
- ويجب أيضاً أن يكون مع المصدرين السعوديين دليل ظاهري دفاعي لإثبات أنهم لم يستفيدوا من الإعانة المقدمة من المملكة العربية السعودية لتخفيض سعر المنتجات في ألمانيا.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري للحكومات الأجنبية، وتقديمه إلى من يهمه الأمر فقط.

4.1.3 الإجراءات الوقائية²⁶

- لم يستخدم الاتحاد الأوروبي إجراءات وقائية إلا في حالات قليلة فيما يتعلق بشركائه التجاريين.
- قد تخضع الواردات للرقابة وقد تتطلب المنتجات الحصول على رخصة لاستيرادها.

4.1.3.1 التعامل مع الإجراءات الوقائية في ألمانيا

- قبل التصدير، يجب على المصدرين السعوديين إجراء دراسة موسعة للسوق لتوقع العرض والطلب بالنسبة للمنتجات المستوردة في ألمانيا.
- وفي حال كان العرض أكثر من الطلب، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتقليل حجم الصادرات بحيث لا تؤثر على الصناعات المحلية.
- ويجب أن يحتفظ المصدرون السعوديون بدليل ظاهري لإثبات أن حجم المنتجات المستوردة لن يسبب أي ضرر لتنافسية الصناعات المحلية.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري للحكومات الأجنبية، وتقديمه إلى من يهمه الأمر فقط.

²⁵ [المفوضية الأوروبية](#)

²⁶ [المفوضية الأوروبية](#)

5. الموانئ الرئيسية في ألمانيا

5.1 الموانئ البحرية الرئيسية في ألمانيا²⁷

تحتل الموانئ البحرية في ألمانيا بأهمية كبرى لارتباطها بالنشاطات الصناعية للدولة. تتعامل الموانئ البحرية في ألمانيا مع ما يقرب من 25% من البضائع التي يتم تداولها في البلاد. 28 طبقاً لتقرير الموانئ العالمية (وورلد بورت سورس)، تملك ألمانيا 98 ميناءً وفيما يلي تحديد لأهم وأشهر الموانئ والمعلومات الأساسية مثل المنتجات التي يتم مناوئتها والموقع الإلكتروني للميناء في جدول 3 أدناه: ²⁹

جدول 3: الموانئ في ألمانيا

الميناء	البضائع المناولة	الموقع الإلكتروني
ميناء بريمن بريمرهافن	الخامات والنفائات المعدنية والحديد والصلب والمعادن غير الحديدية والمعادن الصلبة والوقود والمنتجات النفطية والمعادن ومواد البناء والمنتجات الزراعية والمواد الغذائية والأعلاف الحيوانية والمنتجات الكيماوية والأسمدة	http://bremenports.de/
ميناء برونسبوتل	النفط والغاز والكيماويات والحاويات والبضائع الجافة والبضائع الخطرة مثل المتفجرات	http://www.brunsbuettel-ports.com/
ميناء دويسبورغ	البضائع العامة والبضائع المنقولة في حاويات والحديد والصلب والمعادن غير الحديدية والفحم والنفط والمنتجات الكيماوية ومواد البناء.	http://www.duisport.de/en/
ميناء امدن	منتجات الغابات ولب والورق والأخشاب وطبن كربونات الكالسيوم والحبوب والجرانيت والحصى وكلوريد المغنيسيوم	http://www.seaport-emden.de/en/
ميناء فرانكفورت	الحبوب والنفائات الورقية وخردة الصلب والسيارات الجديدة	www.hafen-frankfurt.de
ميناء هامبورغ	البضائع العامة والبضائع المنقولة في حاويات والمنتجات السائلة السائبة والمنتجات الزراعية السائبة	https://www.hafen-hamburg.de/en/
ميناء كيل	البضائع السائبة والنفط ومواد البناء والمنتجات الزراعية	http://www.portofkiel.com/
ميناء لوبيك	الورق والحاويات والسيارات والشاحنات والمقطورات والبضائع الثقيلة	http://www.lhg.com/index.php?id=4&L=1

²⁷ المفوضية الأوروبية

²⁸ ميناء هامبورغ

²⁹ وورلد بورت سورس



شكل 1: الموانئ البحرية الرئيسية في ألمانيا

5.2 المطارات الرئيسية في ألمانيا³⁰

المطارات الرئيسية والهيئات التنظيمية المعنية التي يُمكن من خلالها شحن البضائع من المملكة العربية السعودية مذكورة في جدول (4) أدناه:

جدول 4: المطارات الرئيسية في ألمانيا

الموقع الإلكتروني	الهيئات التنظيمية	المطارات الرئيسية
http://www.lba.de/EN/Home/home_node.html	المكتب الفيدرالي للطيران المدني في ألمانيا	• فرانكفورت • ميونخ • دوسلدورف



شكل 2: مطارات الشحن الجوية الرئيسية في ألمانيا

³⁰ المكتب الفيدرالي للطيران المدني في ألمانيا

5.3 الوصول إلى الأسواق الداخلية الرئيسية في ألمانيا

5.3.1 المحطات الداخلية³¹

المحطات متعددة الأغراض الداخلية المتصلة مباشرة عن طريق البر أو السكك الحديدية إلى ميناء بحري وتعمل كمركز للشحن البحري العابر إلى وجهات داخلية.

تقدم المحطات الداخلية الخدمات التالية في ألمانيا:

- توفر خدمات التحميل وإعادة شحن الوحدات بين وسائل النقل المختلفة.

- توفر خدمات المناولة في المحطات مثل:

- تسجيل الدخول/ الخروج

- الفحص الأمني

- توفر المحطات متعددة الأغراض الوصول إلى مخزن مؤقت وسيط لوحدة التحميل

- توفر خدمات النقل بالسكك الحديدية والمشغلين

- يمكن تخزين الوحدات المراد تحميلها في المحطات متعددة الأغراض<

- التحكم في درجات الحرارة/ إمكانية تخزين المواد الخطرة

- خدمات النقل بالشاحنات

- خدمات إصلاح الحاويات

- خدمات الجمارك

لمزيد من المعلومات عن قائمة المحطات متعددة الأغراض في الاتحاد الأوروبي، بإمكان المصيرين السعوديين زيارة الرابط المبين أدناه:

<http://www.intermodal-terminals.eu/database> (انقر على الرابط -> اختر الدولة (ألمانيا) وستظهر لك قائمة بالمحطات متعددة

الأغراض في الدولة التي تم اختيارها)

5.3.2 الأسواق الداخلية الرئيسية والوصول إليها

يوجد في ألمانيا 5 محطات داخلية رئيسية. معلومات حول الوصول إلى هذه الأسواق الرئيسية في جدول 4 أدناه:

³¹ المحطات متعددة الأغراض

جدول 4: الوصول إلى الأسواق الداخلية الرئيسية في ألمانيا

المحطات الداخلية	المدن الرئيسية
بريمن فيزربورت بريميرهافين – بوابة الاتحاد الأوروبي CTB	دي أي بريمن
فرانكفورت ام مين (المرفأ الشرقي) فرانكفورت ام مين (اوست)	فرانكفورت
محطة حاويات دي أي مانهايم	مانهايم
محطة برلين متعددة الوسائط	برلين
محطة فيلهلمسهافن متعددة الوسائط	فيلهلمسهافن

5.4 خطوط الشحن المستخدمة في المملكة العربية السعودية

5.4.1 خطوط الشحن الرئيسية وفترة الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ألمانيا³²

وفقًا لالين سكيب، فإن ميناء الجبيل وميناء الدمام وميناء جدة الإسلامي ومدينة الملك عبد الله هي موانئ التوقف الوحيدة في المملكة العربية السعودية لسفن الحاويات المتجهة إلى ألمانيا.

الجدول 5: فترة الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ألمانيا

الموانئ في المملكة العربية السعودية	ميناء الدمام	جدة	الجبيل	مدينة الملك عبد الله
الموانئ في ألمانيا	المدة (باليوم)			
بريمن	44 – 38	52 – 17	52 – 32	49 – 21
بريمرهافن	51 – 31	51 – 16	53 – 29	46 – 18
هامبورغ	54 – 26	56 – 12	46 – 25	46 – 15
كيل	46 – 29	55 – 17	43 – 27	53 – 20
قناة كيل	42 – 16	42 – 16	43 – 28	42 – 19

³² لالين إسكيب

49 - 25	52 - 30	53 - 18	53 - 31	فيلهمسهافن
---------	---------	---------	---------	------------

5.4.2 أسعار الطرق الرئيسية بين المملكة العربية السعودية وألمانيا³³

تم تقدير تكاليف الشحن من هذه الموانئ إلى الموانئ ألمانيا. يرجى ملاحظة أن التقديرات كانت تعتمد على افتراضات معينة مذكورة أيضاً في الجدول. قُدِّرَت تكاليف الشحن باستخدام موقع الإلكتروني: <http://freightos.com/>

الجدول 6: تقديرات تكلفة الشحن من المملكة العربية السعودية إلى ألمانيا

الموانئ في المملكة العربية السعودية	الدمام	جدة	الجبيل	مدينة الملك عبدالله
الموانئ في ألمانيا	تكلفة النقل (الريال السعودي)*			
بريمن	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334
بريمرهافن	4,426 - 3,334	5,603-4,546	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334
هامبورغ	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334	5,603-4,546	4,426 - 3,334
كيل	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334
قناة كيل	5,603-4,546	4,426 - 3,334	5,603-4,546	4,426 - 3,334
فيلهمسهافن	4,426 - 3,334	5,603-4,546	4,426 - 3,334	4,426 - 3,334
* افتراضات التكلفة				
طريقة الشحن المختارة هي المحيط				
تم تقدير التكاليف وفقاً للصناعات المتاحة في فريتوس				
تم اختيار حمولة حاوية كاملة واختيار حاويات بارتفاع 40 قدم ولم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (المخاطر أو التأمين). تكلفة النقل تقديرية.				

5.4.3 فترة انتظار خطوط النقل الجوي الرئيسية وتكاليفها من ألمانيا³⁴

يمكن تصدير البضائع جواً من مطار جدة والدمام والرياض إلى مطار فرانكفورت ومطار ميونخ ومطار دوسلدورف الدولي، وهي مطارات الشحن الرئيسية في ألمانيا.

جدول 7 أدناه يبين وقت الانتظار اللازم لنقل البضائع جواً من المطارات الرئيسية في المملكة العربية السعودية إلى المطارات الرئيسية في ألمانيا. يُرجى ملاحظة أن وقت الانتظار قد تم تقديره لرحلات الشحن المباشر.

يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط المقدم للحصول على معلومات مُحدثة وأكثر دقة:

<http://www.searates.com/>

³³ أسعار الشحن العالمية

³⁴ فريتوس

جدول 7: فترة الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ألمانيا

جدة	الرياض	الدمام	المطارات الرئيسية في المملكة العربية السعودية
المدة (بالساعات)			المطارات الرئيسية في ألمانيا
12 – 10	10 – 8	12 – 10	فرانكفورت
12 – 10	10 – 8	12 – 10	ميونخ
13 – 11	12 – 10	13 – 11	دوسلدورف

تم تقدير تكاليف الشحن الجوي من مطارات السعودية إلى مطارات ألمانيا في جدول 8 أدناه. يرجى ملاحظة أن التقديرات كانت تعتمد على افتراضات معينة مذكورة أيضا في الجدول الموضح أدناه. قُدِّرَت تكاليف الشحن باستخدام الموقع الإلكتروني:

<http://worldfreightrates.com>

جدول 8: التكاليف من المملكة العربية السعودية إلى ألمانيا

مطارات انكفورت ومطار ميونخ ومطار دوسلدورف الدولي		تكاليف النقل (ريال سعودي)
لحوم مجمدة	طعام مجمد	نوع المنتج المصدر
9,030 – 8,171	8,977 – 8,122	جدة/ الرياض/ الدمام
* افتراضات التكلفة طريقة الشحن المختارة هي الشحن الجوي تم تقدير التكاليف وفقا للصناعات المتاحة في أسعار الشحن العالمية. قيمة جميع المنتجات التي تم حسابها كانت 100,000 دولار أمريكي. تم اختيار الحمل بوزن 210 كجم/سم والأبعاد بمقاس 90×100×140 لم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (المخاطر أو التأمين) تقدير تكلفة النقل تقدير تقريبي.		

6. المرافق اللوجستية الرئيسية³⁵

6.1 المناطق الاقتصادية في ألمانيا³⁶

توفر المناطق الحرة في ألمانيا مرافق التخزين للمستوردين، وتخضع للجمارك. ويمكن الاستفادة من المناطق الحرة لتخزين كل من السلع والبضائع التابعة للاتحاد الأوروبي وغير التابعة للاتحاد الأوروبي. ويلزم أن تخضع السلع والبضائع غير التابعة للاتحاد الأوروبي المخزنة في المنطقة الحرة للإجراءات الجمركية، وحينها فقط يتم اعتبارها سلع وبضائع مستوردة. وتكون السلع والبضائع المخزنة في هذه المرافق معفاة

³⁵ الاتحاد الأوروبي

³⁶ المفوضية الأوروبية

من الرسوم وضريبة القيمة المضافة وغيرها من الرسوم. وحتى يتم الانتهاء من عملية التخليص الجمركي، يمكن الاستفادة من المناطق الحرة كأماكن تخزين للسلع والبضائع المستوردة. وتقدم المناطق الحرة خدمات للمستوردين، وتتميز بقلّة الإجراءات الجمركية التي تتبعها.

وعلاوة على ذلك، تخضع المناطق الحرة في الاتحاد الأوروبي للإشراف والرقابة من قبل هيئات الجمارك. ويتم تصنيف المناطق الحرة وفقًا لأنواع السلع والبضائع التي يتم تخزينها. ويشمل الاتحاد الأوروبي نوعين من المناطق الحرة، وسيجري نقاش حولهما أدناه. 56 منطقة حرة من النوع الأول، و18 منطقة حرة من النوع الثاني.

• نوع المراقبة الأول

تخضع المناطق الحرة من نوع المراقبة الأول لرقابة وإشراف الجمارك. يتم تخزين السلع والبضائع المستوردة في المنطقة الحرة، وتخضع للجمارك، ويتم فحصها وتفتيشها من جانب السلطات خلال عمليات الإنزال والنقل.

• نوع المراقبة الثاني

قواعد المناطق الحرة من نوع المراقبة الثاني لا تختلف في جوهرها عن تلك القواعد التي تحكم المخازن الجمركية. وحتى يتم وضع البضائع في هذا النوع من المناطق الحرة، يجب على المستورد أن يقدم إقرارًا، ولن يتم فحص وتفتيش البضائع من قبل هيئات الجمارك. ولا تتمتع البضائع المستوردة التي يتم تخزينها في المنطقة الحرة بحوافز إلا عندما يتم تقديم الإقرار عنها.

في ألمانيا، تتواجد منطقتين حرتين تخضع لسلطة الاتحاد الجمركي للدول الأعضاء وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي. وهما:

1. ميناء بريمرهافن الحر

2. ميناء كوكسهافن الحر

توفر مختلف الهيئات العامة حوافز لجذب الشركات إلى المناطق الحرة. والحوافز المختلفة المقدمة من الاتحاد الأوروبي (بما في ذلك ألمانيا) هي كما يلي³⁷:

- يمكن تخزين البضائع المستوردة في إطار الترتيبات الجمركية.
- يمكن إعادة تصدير البضائع، مع إمكانية تأجيل دفع الضرائب حتى يتم استخدام البضائع.
- يتم تقديم حوافز ومزايا ضريبية في المناطق الحرة.
- حوافز غير ضريبية، مثل منح عامة لتنمية الموارد البشرية والبحث والتطوير.
- توفر الهيئات مرافق عقارية بأسعار أقل من السوق.
- تتمتع المناطق الحرة في الاتحاد الأوروبي ببنية تحتية وخدمات حديثة، كما أنها قريبة للغاية من الموانئ والمطارات.

6.2 منشآت التخزين/ الخدمات المقدمة في موانئ ألمانيا

6.2.1 أنواع منشآت/ خدمات التخزين

6.2.1.1 أنواع المخازن³⁸

- المخازن الجمركية من النوع (أ)

المخازن الجمركية من النوع (أ) هي مخازن عامة، ويكون أمين المخزن هو المسؤول عن البضائع المخزنة والمتطلبات الجمركية.

- المخازن الجمركية من النوع (ب)

المخازن الجمركية من النوع (ب) هي عبارة عن مخازن عامة، حيث يمكن تخزين البضائع تحت إشراف ومراقبة أمين المخزن. وتُستخدَم هذه المخازن من قبل موردي المرور العابر لأغراض تخزين البضائع. ويكون الشخص الوارد اسمه على الإقرار هو المسؤول عن البضائع الموجودة في المخزن، ويوفر ضمانًا لها. وتقوم الجمارك بالإشراف على عمليات إدخال البضائع وتخزينها ونقلها في المخزن ذي الصلة.

- المخازن الجمركية من النوع (ج)

المخازن الجمركية من النوع ج هي مخازن خاصة. لا يُسمح سوى لأمناء المخازن بتخزين البضائع، وهم المسؤولون عن البضائع المودعة في المخازن. وتُستخدَم هذه المخازن لتخزين كل من البضائع العابرة والبضائع التجارية. وتشرف الجمارك على البضائع، وتجري عمليات التفتيش المادية على أساس السجلات المقدمة.

- المخازن الجمركية من النوع (د)

المخازن الجمركية من النوع (د) هي الأخرى مخازن جمركية، ويتم استخدامها لتخزين المنتجات التجارية. ويكون أمين المخزن هو المسؤول عن البضائع المخزنة. وتشرف الهيئات الجمركية على البضائع المستوردة التي يتم تخزينها اعتمادًا على سجلات المخزون والسجلات المالية، ويتم تنفيذ عمليات تفتيش عشوائية.

- المخازن الجمركية من النوع (هـ)

لا يتم تخزين البضائع في المخازن من النوع هـ إلا من قبل أمين المخزن. ويكون الغرض من البضائع المخزنة هو التخزين التجاري. ويكون أمين المخزن هو المسؤول عن البضائع المخزنة. وتخضع البضائع للمراقبة والفحص والتفتيش من قبل الجمارك استنادًا إلى السجلات المالية وسجلات المخزون.

- المخازن الجمركية من النوع (و)

المخازن الجمركية من النوع (و) هي مخازن عامة تخضع لإدارة سلطات الجمارك ويمكن لأي شخص تخزين بضائعه فيها.

³⁸ مكتب الضرائب البولندي

6.2.2 تكاليف التخزين³⁹

تختلف تكلفة المناولة في الصالات داخل الموانئ تبعًا لميناء الوصول. وتشمل رسوم المناولة في الصالات عدد أيام التخزين المجاني الذي يوفره الميناء. ومع ذلك، إذا تجاوز مستلم البضائع في ميناء الوصول عدد أيام التخزين المجاني المتاح، تزيد الرسوم، ويلزم دفعها قبل نقل البضائع.

لمزيد من المعلومات حول التكاليف في الموانئ الألمانية، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.oocl.com/germany/eng/localinformation/localsurcharges/Pages/default.aspx>

7. عملية الاستيراد الشاملة: ألمانيا

7.1 عملية الاستيراد الشاملة⁴⁰

قانون الجمارك بالاتحاد الأوروبي هو عبارة عن مجموعة من القوانين واللوائح التي يجب اتباعها عند إجراء أنشطة تجارية مع بلدان خارج الاتحاد الأوروبي. وتضمن هذه القواعد والقوانين أن تكون الممارسات الجمركية في جميع دول الاتحاد الأوروبي موحدة وشفافة.⁴¹ ووفقًا للمفوضية الأوروبية، يمكن التصريح عن البضائع وتصنيفها ضمن الفئات التالية:

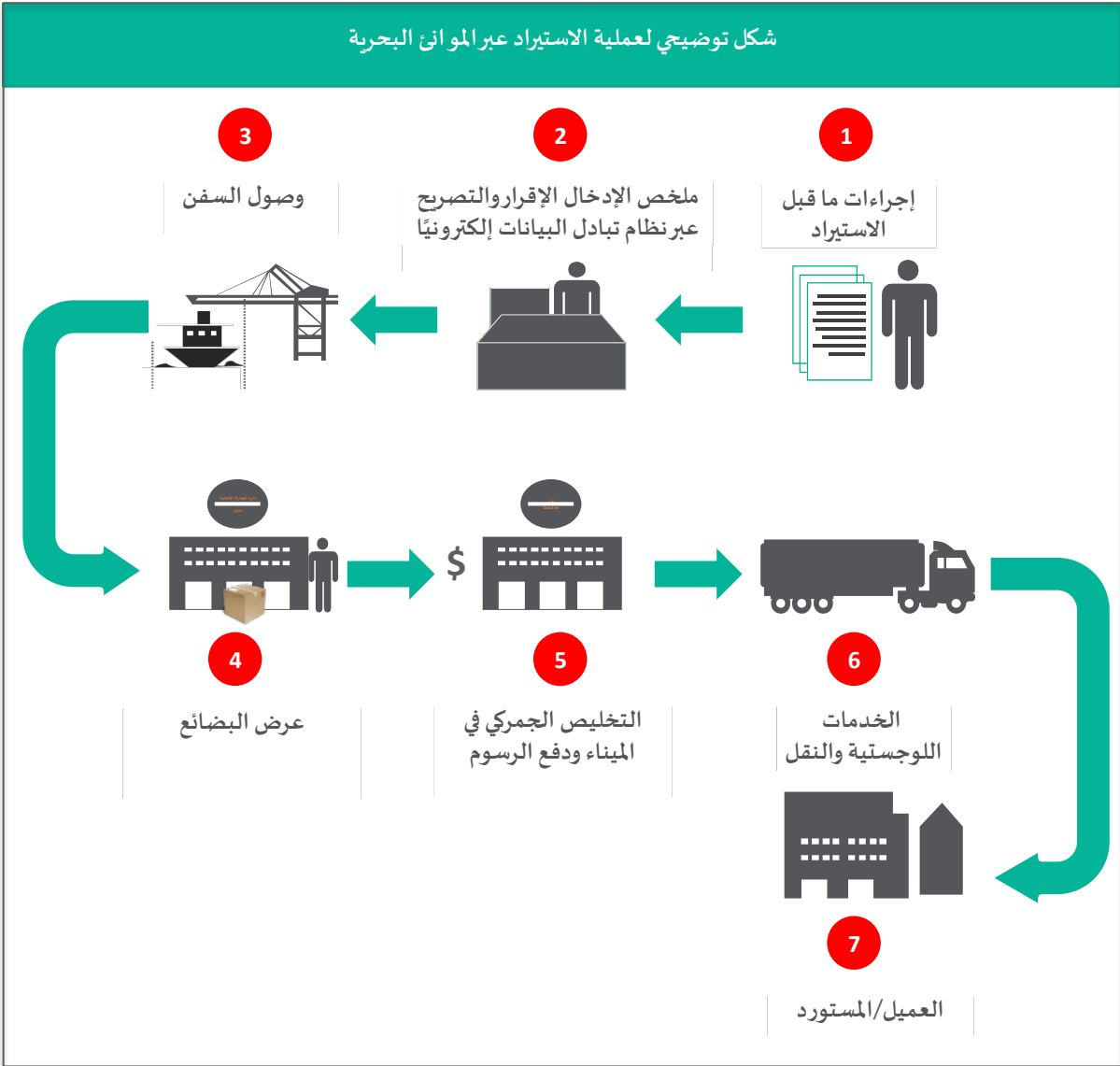
- الإفراج عنها كبضائع للتداول الحر
- وضع البضائع ضمن الإجراءات الجمركية ذات الأثر الاقتصادي
- وضع البضائع في المخازن الجمركية
- الإجراءات القانونية الداخلية
- تخليص الإجراءات تحت الرقابة الجمركية
- القبول المؤقت
- إعادة التصدير من الاتحاد الأوروبي.
- عبور/ترانزيت

تعتبر دائرة الجمارك الاتحادية هي وحدة إدارية تنفيذية ومالية ألمانية تابعة للحكومة الاتحادية وجزء من وزارة المالية الاتحادية. فهي مسؤولة عن فرض الضرائب على البضائع بفعالية وتنفيذ السياسات الجمركية وتسهيل التجارة المشروعة وحماية المجتمع والأنشطة الاقتصادية القانونية. وكلمة "Zoll" هي اختصار لدائرة الجمارك الاتحادية الألمانية.

³⁹ الاتحاد الأوروبي

⁴⁰ المفوضية الأوروبية

⁴¹ المفوضية الأوروبية



● = مرحلة الإجراءات

شكل 3: عملية الاستيراد الشاملة – ألمانيا

المرحلة الأولى: إجراءات ما قبل الاستيراد

هناك إجراءات مسبقة لعملية الاستيراد يلزم تنفيذها قبل وصول البضائع. ويلزم على المصدّر والمستورد الحصول على الوثائق المطلوبة.

المرحلة الثانية: تسجيل الإقرار الجمركي في نظام تبادل البيانات الإلكتروني

يقدم الناقل إقرارًا بشأن البضائع التي يجري إدخالها في نظام تبادل البيانات الإلكتروني عن طريق ملء إقرار ملخص الدخول (ENS). ويلزم تقديم إقرار ملخص الدخول قبل ما لا يقل عن 24 ساعة من قبل التحميل في ميناء المغادرة. وبمجرد استلام إقرار ملخص الدخول في نظام مراقبة الاستيراد، ستقوم إدارات الجمارك بإجراء تحليل للمخاطر في ضوء مجموعة متفق عليها من المعايير.⁴² وسيتم تعيين تسجيل وتعريف المشغلين الاقتصاديين (EORI) للبضائع المستوردة بعد أن يتم تقديم إقرار ملخص الدخول أو الإقرار الجمركي. ملاحظة: نظام تبادل البيانات الإلكتروني في ألمانيا هي إجراء عبر نظام التسعير التلقائي والتخليص الجمركي المحلي.

المرحلة الثالثة: وصول السفن

مع وصول السفينة إلى ميناء الدخول (والذي يُشار إليه أيضًا باسم مكتب جمارك الدخول)، يقدم ناقل البضائع إخطارًا بالوصول إلى مكتب جمارك الدخول. ويتضمن الإخطار التفاصيل اللازمة لتعريف وتحديد إقرار ملخص الدخول الذي تم تقديمه في البداية، على النحو الوارد في المرحلة الثانية. ويمكن الإخطار مكتب جمارك الدخول من إعادة فحص وتدقيق نتائج تحليل السلامة والمخاطر الأمنية الذي تم إجرائه مسبقًا بغرض البدء في تفعيل الضوابط المناسبة.

المرحلة الرابعة: عرض البضائع

بعد وصول البضائع، يلزم على الناقل الذي جلب البضائع إلى المنطقة الجمركية عرض البضائع على مكتب جمارك الدخول.

المرحلة الخامسة: التخليص الجمركي في الميناء ودفع الرسوم

يلزم على صاحب الإقرار أو من ينوب عنه تقديم إقرار جمركي، وذلك بغرض استيفاء الإجراءات الشكلية لوضع البضائع قيد الإجراءات الجمركية تبعًا لنوع البضائع المستوردة. ويتم إخضاع البضائع المعروضة على الجمارك للمعاملة المعتمدة من قبل هيئة الجمارك، ويتم وضعها رهن الإجراءات الجمركية. وسيتم احتساب رسوم الاستيراد من قبل هيئات الجمارك المسؤولة عن المنطقة ذات الصلة.⁴³

المرحلة السادسة: الخدمات اللوجستية والنقل

يتم الإفراج عن البضائع بعد استيفاء جميع متطلبات الاستيراد ودفع جميع الرسوم المطبقة. ويقوم المستورد بترتيب النقل من المخزن التابع لمكتب جمارك الدخول إلى المخزن.

المرحلة السابعة: المستورد / العميل

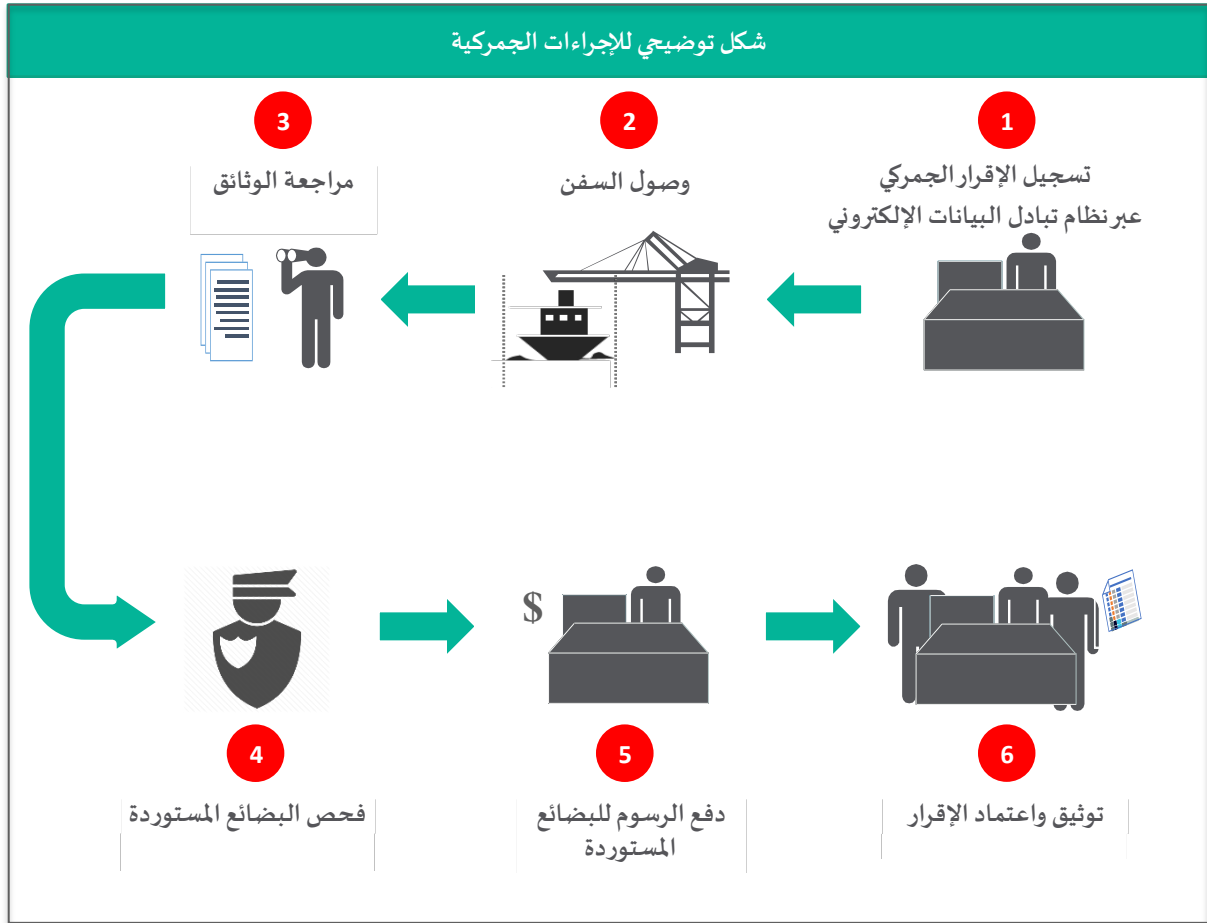
يتم استلام البضائع المستوردة من قبل المستورد / العميل.

⁴² الضرائب والجمارك الأيرلندية

⁴³ المفوضية الأوروبية

7.2 عملية التخليص الجمركي⁴⁴

عملية التخليص الجمركي لاستيراد البضائع إلى الاتحاد الأوروبي موضحة في شكل 4 أدناه:



● = مرحلة الإجراءات

شكل 4: عملية التخليص الجمركي - ألمانيا

المرحلة الأولى: تسجيل الإقرار الجمركي عبر نظام تبادل البيانات الإلكتروني

1. يتم تسجيل البضائع المستوردة والإقرار بها في نظام تبادل البيانات الإلكتروني عن طريق ملء إقرار ملخص الدخول (ENS).
2. قد يقوم مزود خدمة الشحن بفرض رسم تخليص جمركي أو رسم مناولة جمركية لتجهيز إقرار الاستيراد، ورسم استعجال لدفع الرسوم وضريبة القيمة المضافة نيابةً عن المستفيد.⁴⁵

⁴⁴ الضرائب والجمارك الأيرلندية

⁴⁵ المفوضية الأوروبية

المرحلة الثانية: وصول السفن

تصل السفينة إلى ميناء الدخول/ الوصول، ويتم تفريغ البضائع. ويتم فصل البضائع من قبل الهيئات وفقاً لمسار التوجيه (أخضر أو برتقالي أو أحمر). لمزيد من التفاصيل حول مسارات التوجيه، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<https://www.revenue.ie/en/tax-professionals/tdm/customs/import-export-policy/customs-export-procedures-manual-appendices.pdf>

المرحلة الثالثة: مراجعة الوثائق

1. سيقوم الموظفون بمراجعة الإقرار والمستندات المقدمة امتثالاً للمتطلبات.
2. سيقوم الموظفون بالتحقق مما إذا كان قد تم تقديم الوثائق اللازمة إلى جانب الإقرار، ويمكنهم طلب الحصول على الشهادات الأصلية إذا لزم الأمر.
3. يجب أن يقدم صاحب الإقرار وثائق أخرى لغرض التحقق من دقة التفاصيل الواردة في الإقرار.

المرحلة الرابعة: فحص البضائع المستوردة

1. سيقوم الموظفون بفحص ومعاينة البضائع كلياً أو جزئياً، إلى جانب أخذ عينات للتحليل أو للفحص المفصل.
2. سيقوم الموظفون المعنيين بالفحص والمعاينة بمقارنة نتائج الفحص بتفاصيل الإقرار، وسيتم تسجيل الوثائق المرفقة وتفاصيل الفحص في AEP.

المرحلة الخامسة: دفع الرسوم للبضائع المستوردة

قبل الإفراج عن البضائع، تتأكد هيئة الجمارك من أنه قد تم سداد الرسوم.⁴⁶

المرحلة السادسة: الحصول على وصل الاستلام الرسمي

1. بعد الفحص والمعاينة، يتم تسجيل التفاصيل في النسخة الورقية من الإقرار.
2. سيقوم الموظف بالمصادقة على الإقرار بأن البضائع قد تم "تخليصها على النحو الوارد في الإقرار" أو "تخليصها بالصيغة المعدلة". سيقوم الموظف المختص بتأريخ وتوقيات السجلات والتوقيع عليها.

7.3 فترة الانتظار وتكلفة إجراءات الاستيراد الشاملة⁴⁷

وفقًا للبنك الدولي، فإن المدة المستغرقة وتكلفة الاستيراد لشحنات البضائع القياسية هي على النحو الوارد في جدول 9 أدناه:

جدول 9: فترة الانتظار وتكلفة عملية الاستيراد الشاملة

رقم مسلسل	إجراء الاستيراد	وقت الانتظار (أيام)	التكلفة (ريال سعودي)
1	إعداد الوثائق	2	400
2	التخليص الجمركي والمعاينة	4	3540
	الإجمالي:	6	3940

8. وثائق الاستيراد الرئيسية

8.1 جدول موجز لوثائق الاستيراد الرئيسية

8.1.1 وثائق إلزامية⁴⁸

ثمة خمس وثائق إلزامية مطلوبة لاستيراد البضائع إلى ألمانيا.

جدول 10: وثائق الاستيراد الإلزامية – ألمانيا

مسلسل رقم	الوثيقة	يتم الحصول عليها من	يتم تقديمها إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	بوليصة الشحن الجوي / بوليصة الشحن الأصلية	شركة الشحن	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	فاتورة تجارية	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	بيان المعاملات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي ودول من خارج الاتحاد الأوروبي	الجمارك	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

⁴⁷ ممارسة أنشطة الأعمال 2019

⁴⁸ ممارسة أنشطة الأعمال 2019

4	قائمة التعبئة	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	الوثيقة الإدارية الوحيدة (SAD)	المستورد	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - سلع استهلاكية معمرة،
6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات

8.1.2 وثائق إضافية

عادةً ما يتم طلب عدد من الوثائق الإضافية للتخليص الجمركي، وتفاصيلها واردة أدناه:

جدول 11: وثائق الاستيراد الإضافية - ألمانيا

مسلسل رقم	الوثيقة	يتم الحصول عليها من	يتم تقديمها إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	شهادة المنشأ	الهيئة المختصة في بلد المنشأ	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	شهادة الصحة النباتية/ شهادة الصحة	الجهة المعتمدة في بلد المنشأ	الجمارك			✓						
3	قيمة الإقرار الجمركي	المستورد	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	شهادة المطابقة	الهيئات المبلّغة في الاتحاد الأوروبي	الجمارك					✓	✓			
5	تأمين الشحن	شركة التأمين	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - السلع الاستهلاكية المعمرة،
6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات

8.2 ملحة عامة عن الوثائق

8.2.1 بوليصة الشحن⁴⁹

تكون بوليصة الشحن على نحو تعريفها من قبل مركز التجارة العالمي بمثابة

- إيصال، حيثما يقر ناقل البضائع بأنه قد استلم الشحنة، وتكون بمثابة دليل على عقد النقل.

- وثيقة ملكية قابلة للنقل حيث تسلم البضائع "لأمر" الوارد اسمه في بوليصة الشحن وتتبع كافة التعديلات التي تطرأ على من تسلم البضائع لأمره.

The image shows a standard Ocean Bill of Lading form. It includes fields for Shipper, Consignee, Carrier, and various details about the cargo, including quantity, weight, and description. There are also sections for signatures and dates.

شكل 5: نموذج بوليصة الشحن البحري

8.2.2 فاتورة تجارية⁵⁰

الفاتورة التجارية هي فاتورة البضاعة المشتراة، والتي يعطيها البائع للمشتري. وتُستخدم هذه الفواتير غالبًا في التجارة الخارجية، وذلك لأنها تسمح للحكومات بتحديد القيمة الفعلية للبضاعة عندما يجري تقييمها لتقدير الرسوم الجمركية.

The image shows a standard Invoice form. It includes fields for Company Name, Invoice Number, Invoice Date, and a table for items with columns for Description, Price, Quantity, and Extension. There are also sections for Signatures and Dates.

شكل 6: نموذج فاتورة تجارية

8.2.3 قائمة التعبئة⁵¹

يُعد المصدر قائمة التعبئة ويُحدد المواصفات الدقيقة فيها (الوزن الإجمالي والوزن الصافي والأبعاد ووصف المحتويات) الخاصة بالشحنة. يجب أن تتوافق قائمة التعبئة مع الفاتورة التجارية. تختلف محتويات قائمة التعبئة بناءً على المتطلبات الدقيقة للجمارك للشحنة المعنية.

⁵⁰ ليندن

⁵¹ كيه كيه فرايت

8.2.6 شهادة الصحة النباتية

شهادة الصحة النباتية هي وثيقة رسمية صادرة عن منظمة حماية النباتات في البلد المصدر إلى منظمة حماية النباتات في البلد المستورد. والتي تشهد بأن النباتات أو المنتجات النباتية التي تشملها الشهادة قد تم تفتيشها وفقاً للإجراءات المناسبة وأنها خالية من آفات الحجر الصحي وخالية من الآفات الضارة الأخرى، وأنها تعتبر متوافقة مع اللوائح الحالية للصحة النباتية في البلد المستورد.

نموذج من شهادة الصحة النباتية مُبين في الشكل 9 أدناه:

ORIGINAL			
MINISTRY OF AGRICULTURE DEPARTMENT OF AGRICULTURE & COOPERATION PHYTOSANITARY CERTIFICATE		PSR NO. 73726 SARG NO. DATE 240607348	
1. FROM:	2. TO: THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF		
DESCRIPTION OF CONSIGNMENT			
3. Name & address of exporter	4. Declared name & address of consignee		
5. Declared name of consignment	6. Place of origin	7. Declared point of entry	
BY SEA			
8. Distinguishing marks	9. Number and description of packages		
NIL	1000 BAGS 20 KGS. IN EACH BAGS		
10. Name of produce (botanical name of plant)	11. Quantity declared		
OIL CAKE OF YEM SEED	17 x 50000, 000KGS		
This is to certify that the plants or products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests and practically free from other injurious pests and they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.			
DISINFECTION AND/OR DISINFECTION TREATMENT			
12. Date:	NIL	13. Treatment:	NIL
14. Chemical (active ingredients):	NIL	15. Duration & Temperature:	NIL
16. Concentration:	NIL	17. Additional information:	NIL
18. Additional declaration:			
NIL			
INSPECTION: 25.11.07			
By: 25.11.07			
Signature of authorized officer			
DEPUTY DIRECTOR (EXPORT)			
Name: 25.11.07			
after 25.11.07			
Signature: 25.11.07			
The Director of the Ministry of Agriculture & Cooperation is authorized to issue this certificate in any other form or representation.			

شكل 9: نموذج شهادة الصحة النباتية

8.2.7 شهادة الصحة⁵³

إن الغرض من شهادة الصحة هو حماية صحة الناس وسلامتهم وإبقاء التجارة الدولية تحت السيطرة. ويستخرجها المصدر من السلطات المعنية في الدولة المنتجة لمنتجات مثل الأغذية والكيماويات والبوليمرات، وغيرها.

شكل 10: نموذج شهادة الصحة

8.2.8 شهادة المطابقة⁵⁴

تبين شهادة المطابقة أن البضائع التي يجري تصديرها تتوافق مع اللوائح الفنية ذات الصلة ومع المعايير الوطنية أو الإقليمية أو الدولية المعمول بها في بلد الاستيراد.

نموذج شهادة المطابقة مبين في شكل 11 أدناه:

شكل 11: نموذج شهادة المطابقة

8.2.9 بيان المعاملات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي والدول من خارج الاتحاد الأوروبي⁵⁵

إحصاءات المعاملات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي ودول من خارج الاتحاد الأوروبي (إكستراستات) عبارة عن نظام بيانات لجمع إحصاءات عن التجارة في البضائع مع الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

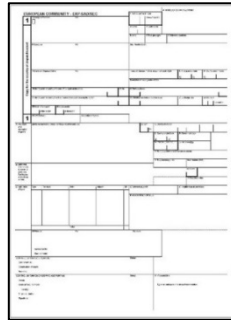
⁵⁴ [انترتك](#)

⁵⁵ [إحصائيات إستونيا](#)

8.2.10 الوثيقة الإدارية المفردة

يجب الإفصاح عن كافة البضائع المستوردة إلى الاتحاد الأوروبي إلى سلطات الجمارك المعنية في دول الاتحاد الأوروبي، وذلك باستخدام الوثيقة الإدارية المفردة، وهي نموذج بيان الاستيراد الشائع لجميع دول الاتحاد الأوروبي. كما يجب تحرير الإقرار بإحدى اللغات الرسمية للاتحاد الأوروبي، والتي تكون مقبولة لدى السلطات الجمركية في الدولة التابعة للاتحاد الأوروبي حيث تتم الإجراءات. لمزيد من المعلومات حول الوثيقة الإدارية المفردة، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/customs-procedures/general-overview/single-administrative-document-sad_en



شكل 12: الوثيقة الإدارية المفردة

8.2.11 إقرار القيمة الجمركية

يجب تقديم إقرار القيمة الجمركية إلى الهيئات الجمركية في حال تجاوزت قيمة البضائع المستوردة 10,000 يورو. يجب تحرير إقرار القيمة الجمركية بحيث تتفق مع النموذج DV 1. ويلزم تقديم هذا النموذج إلى جانب الوثيقة الإدارية المفردة. ويتمثل الغرض الرئيسي من هذا المطلب في تقدير قيمة المعاملة من أجل ضبط القيمة الجمركية لتطبيق التعريف الجمركية المناسبة.⁵⁶

8.2.12 تأمين الشحن

لا يكتفي التأمين بتغطية المخاطر الشائع حدوثها أثناء مناولة أو تخزين أو تحميل أو نقل البضائع فحسب، بل يغطي أيضًا المخاطر النادرة، مثل أعمال الشغب أو الإضرابات أو الإرهاب. ويجب تقديم فاتورة التأمين لأغراض التخليص الجمركي إذا لم تقدم الفاتورة التجارية المعلومات الكافية عن أقساط التأمين المدفوعة للبضائع.⁵⁷

⁵⁶ المفوضية الأوروبية

⁵⁷ المفوضية الأوروبية



الشكل 13: تأمين الشحن

9. الجهات الحكومية الرئيسية المشاركة في الاستيراد

9.1 الجهات الحكومية الرئيسية المشاركة في استيراد كافة أنواع المنتجات⁵⁸

هناك عدد من الهيئات أو الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد في ألمانيا، بغض النظر عن نوع المنتج. وثمة ملخص لهذه الهيئات أو الجهات إلى جانب أدوارها في عملية الاستيراد ومواقعها الإلكترونية في جدول 12.

جدول 12: الجهات الحكومية الرئيسية المشاركة في الاستيراد

الموقع الإلكتروني	الدور	أهم الجهات الحكومية
https://www.zoll.de/EN/Home/home_node.html	• إدارة الحركة الدولية للبضائع داخل المنطقة الجمركية ومراقبتها وتحصيل الضرائب واجبة التطبيق وفقاً للقانون. • تسهيل الأنشطة الاقتصادية للتجارة الخارجية، وكذلك الإشراف على الحركة الدولية للأشخاص ووسائل النقل؛ وتطوير الإجراءات اللازمة لمنع الجرائم الجمركية والحد منها. • اقتراح اللوائح الضريبية والجمركية والمشاركة في إعدادها. • تقديم الخدمات لدافعي الضرائب والأفراد المسؤولين، وذلك لتعزيز الامتثال للالتزامات الضريبية وتسهيلها. • مسؤول عن مراقبة حركة البضائع والأشخاص عبر الأراضي الجمركية بأستراليا وتنظيمها وتخليصها.	دائرة الجمارك الاتحادية الألمانية
https://www.auswaertiges-amt.de/en	• مسؤولية عن تقديم المشورة بشأن سياسات التجارة والتنمية الدولية لألمانيا والاتحاد الأوروبي. • مسؤولية عن تعزيز المصالح التجارية لألمانيا على الصعيد العالمي	وزارة الخارجية الاتحادية

⁵⁸ لوائح استيراد الأغذية والزراعة من وزارة الزراعة الأمريكية 2018

https://www.bmwi.de/Navigation/EN/Home/home.html	• مسؤولية عن النمو المستدام للدولة. • مسؤولية عن توفير إطار عمل للوكالات لدعمها في تنفيذ العمليات المتعلقة بتحسين التجارة الخارجية والاستثمار في ألمانيا.	وزارة الاقتصاد والطاقة الاتحادية
https://www.bundesfinanzministerium.de/Web/EN/Home/home.html	• وزارة المالية الاتحادية هي المسؤولة عن جميع جوانب السياسة المالية والضريبية الألمانية وتحدد الخطوط العريضة لسياسة الموازنة.	وزارة المالية الاتحادية
https://www.cen.eu/Pages/default.aspx	• وهي مسؤولة عن وضع المعايير الأوروبية والوثائق الفنية الأخرى ذات الصلة بالأنواع المختلفة للمنتجات والمواد والخدمات والعمليات.	اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي
http://ec.europa.eu/index_en.htm	• مسؤولية عن تطوير وإدارة الموانئ. • مسؤولية عن تطوير المناطق الاقتصادية الخاصة. • مسؤولية عن الاتحاد الجمركي والاتفاقيات الدولية بشأن التعاون الجمركي. • مسؤولية عن تطوير الاتحاد الاقتصادي والنقدي. • مسؤولية عن تطوير التجارة الحرة في أوروبا. • مسؤولية عن وضع السياسة التجارية للاتحاد الأوروبي.	المفوضية الأوروبية

9.2 أهم الجهات الحكومية المشاركة في استيراد أنواع محددة من المنتجات

هناك عدد من الهيئات أو الجهات الحكومية الأخرى المعنية بعملية الاستيراد في ألمانيا على أساس نوع الصناعة أو المنتجات. وثمة قائمة تشمل كيانات أو وكالات رئيسية إلى جانب معلومات، مثل أنواع الصناعة/المنتجات، التي تخدمها تلك الكيانات والوكالات، ودورها في عملية الاستيراد والموقع الإلكتروني الخاص بكل منها في جدول 13.

جدول 13: الجهات الحكومية المشاركة في استيراد حسب صناعات محددة

الموقع الإلكتروني	الوظيفة/الدور	المنتج/الصناعة	الجهة الحكومية
https://www.efsa.europa.eu/	• مسئولة عن تقييم المخاطر المرتبطة بمنتجات الأغذية	منتجات الأغذية	الهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية
http://www.etsi.org/	• مسؤول عن توفير معايير قابلة للتطبيق عالميًا لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.	السلع الاستهلاكية المعمرة	المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات
http://www.ema.europa.eu/	• مسؤولة عن ضمان أن تكون جميع الأدوية المتوفرة في سوق الاتحاد	منتجات الأدوية	وكالة الأدوية الأوروبية

	الأوروبي آمنة وفعالة وذات جودة عالية		
http://echa.europa.eu/	مسؤولية عن تنظيم المنتجات الكيميائية.	المنتجات الكيميائية	الوكالة الأوروبية للمواد الكيميائية
https://www.bfarm.de/EN/Drugs/_node.html	مسؤول عن ضمان أن تكون جميع الأدوية المتوفرة في سوق الاتحاد الأوروبي آمنة وفعالة وذات جودة عالية	منتجات الأدوية	المعهد الاتحادي للأدوية والأجهزة الطبية
https://www.pei.de/EN/home/node.html	مسؤول عن الاستخدام الآمن للقاحات والأدوية وترخيصها في ألمانيا	منتجات الأدوية	المعهد الاتحادي للقاحات والطب الحيوي
https://www.bvl.bund.de/EN/Home/homepage_node.html	- مسؤول عن تنظيم سلامة الأغذية والتغذية في ألمانيا - مسؤول عن وضع المعايير واللوائح المتعلقة باستيراد اللحوم ومنتجاتها - مسؤول عن إصدار الرخص والشهادات - مسؤول عن التخلص الصحي والنباتي	منتجات الأغذية	المكتب الاتحادي لحماية المستهلك وسلامة الأغذية
https://www.din.de/en	- مسؤول عن تطوير المعايير الإسبانية وتوزيعها - مسؤول عن توفير إجراءات تقييم المطابقة	جميع المنتجات	المعهد الألماني للتوحيد القياسي

10. أهم الجهات المعنية بالمعايير وإجراءات الاعتماد التي تطبقها⁵⁹

10.1 الجهات القياسية وفقاً للصناعة

تُعتمد البضائع المُصدرة من قبل المصدرين السعوديين والمصنفة ضمن الصناعات التسعة الرئيسية المحددة من قبل هيئة تنمية الصادرات السعودية عبر واحدة أو أكثر من الوكالات التالية:

1. المعهد الاتحادي للأدوية والأجهزة الطبية
2. المعهد الاتحادي للقاحات والطب الحيوي
3. المكتب الاتحادي لحماية المستهلك وسلامة الأغذية
4. المعهد الألماني للتوحيد القياسي
5. دائرة الجمارك الاتحادية الألمانية

توضح المصنوفة الوكالات القياسية التي يتوجب التواصل معها للحصول على الشهادة.

الجدول 14: الجهات المعنية بالمعايير وفقاً للصناعة

مسلسل رقم	الوكالة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	رابط الموقع الإلكتروني
1	المعهد الاتحادي للأدوية والأجهزة الطبية								✓		https://www.bfarm.de/EN/Drugs/node.html
2	المعهد الاتحادي للقاحات والطب الحيوي								✓		https://www.pei.de/EN/home/node.html
3	المكتب الاتحادي لحماية المستهلك وسلامة الأغذية			✓		✓					https://www.bvl.bund.de/EN/Home/homepage_node.html
4	المعهد الألماني للتوحيد القياسي	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	https://www.din.de/en
5	دائرة الجمارك الاتحادية الألمانية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	https://www.zoll.de/EN/Home/home_node.html
ملاحظة:											
1 - مواد البناء، 2 - الكيمياء والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - سلع استهلاكية معمرة، 6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات											

10.2 المعهد الألماني للتوحيد القياسي

بصفتهما دولة عضوة في الاتحاد الأوروبي، يجب أن تحصل كافة المنتجات على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE) قبل تسويق البضائع في الاتحاد الأوروبي بما في ذلك السوق الألمانية. يجب أن تمثل المنتجات المستوردة لمعايير الاتحاد الأوروبي ذات الصلة بالمنتج. يُمكن لهيئات التوحيد المعيارية الوطنية ضمان سلامة ومطابقة المنتجات على النحو الوارد في لوائح (الاتحاد الأوروبي) رقم 1025/2012. ووفقاً للوائح، يضع المعهد الألماني للتوحيد القياسي المعايير الألمانية ويعززها للمنتجات المُصنعة في ألمانيا والمستوردة إليها. المعهد الألماني للتوحيد القياسي مسؤول عن عملية تقييم المطابقة التي تضمن مطابقة المنتجات المستوردة إلى ألمانيا. لمزيد من المعلومات حول قائمة الشهادات الإلزامية للمنتجات، يُمكن للمصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضوع أدناه ولصقه في متصفح الإنترنت:

<https://www.din.de/en>

تُعد إجراءات الحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE) خطوة إلزامية للشركة المصنعة خلال ما يتخذها من إجراءات نحو الامتثال للتشريعات المحددة المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. عملية الحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE) على النحو المبين في البند 10.2.1 الجهات التي تُخطر بشأن علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE):

- شبكة الشركات الأوروبية TÜV Rheinland Consulting GmbH
- Tischler Schreiner Deutschland
- اختبار (DGUV (Prüf- und Zertifizierungssystem der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung)

علامة GS (Geprüfte Sicherheit) هي علامة اختبار طوعية يصدرها طرف ثالث مستقل عن الشركة المصنعة.⁶⁰ ويمكن الاطلاع على إجراءات الحصول على علامة GS من خلال الرابط الوارد أدناه: https://www.tuv.com/media/en/hungary/downloads_en/gs_client_letter.pdf

10.2.1 عملية الحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE)⁶¹

المرحلة الأولى:

يلزم على المصنّع أن يحدد ما إذا كانت التوجيهات تنطبق على منتجه، وكذلك مدى توافق منتجه مع المتطلبات الأساسية للتصميم والتصنيع. يُرجى زيارة الرابط المتاح أدناه لمزيد من التفاصيل بشأن التوجيهات والمتطلبات ذات الصلة بمنتجات مختلفة:

https://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/manufacturers_en

المرحلة الثانية:

يجب على المستورد أيضًا تحديد ما إذا كان يلزم إشراك هيئة مستقلة لتقييم المطابقة. يحدد مقدم الطلب هيئة تقييم المطابقة المستقلة الخاصة بالمنتج في ألمانيا والتي يمكن الحصول منها على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE). يُرجى زيارة الرابط المتاح أدناه لمزيد من التفاصيل حول قائمة هيئات تقييم المطابقة المستقلة في ألمانيا يُرجى زيارة الرابط المتاح أدناه لمزيد من التفاصيل حول ضرورة إشراك هيئة مستقلة لتقييم مدى المطابقة:

https://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/manufacturers_en

المرحلة الثالثة:

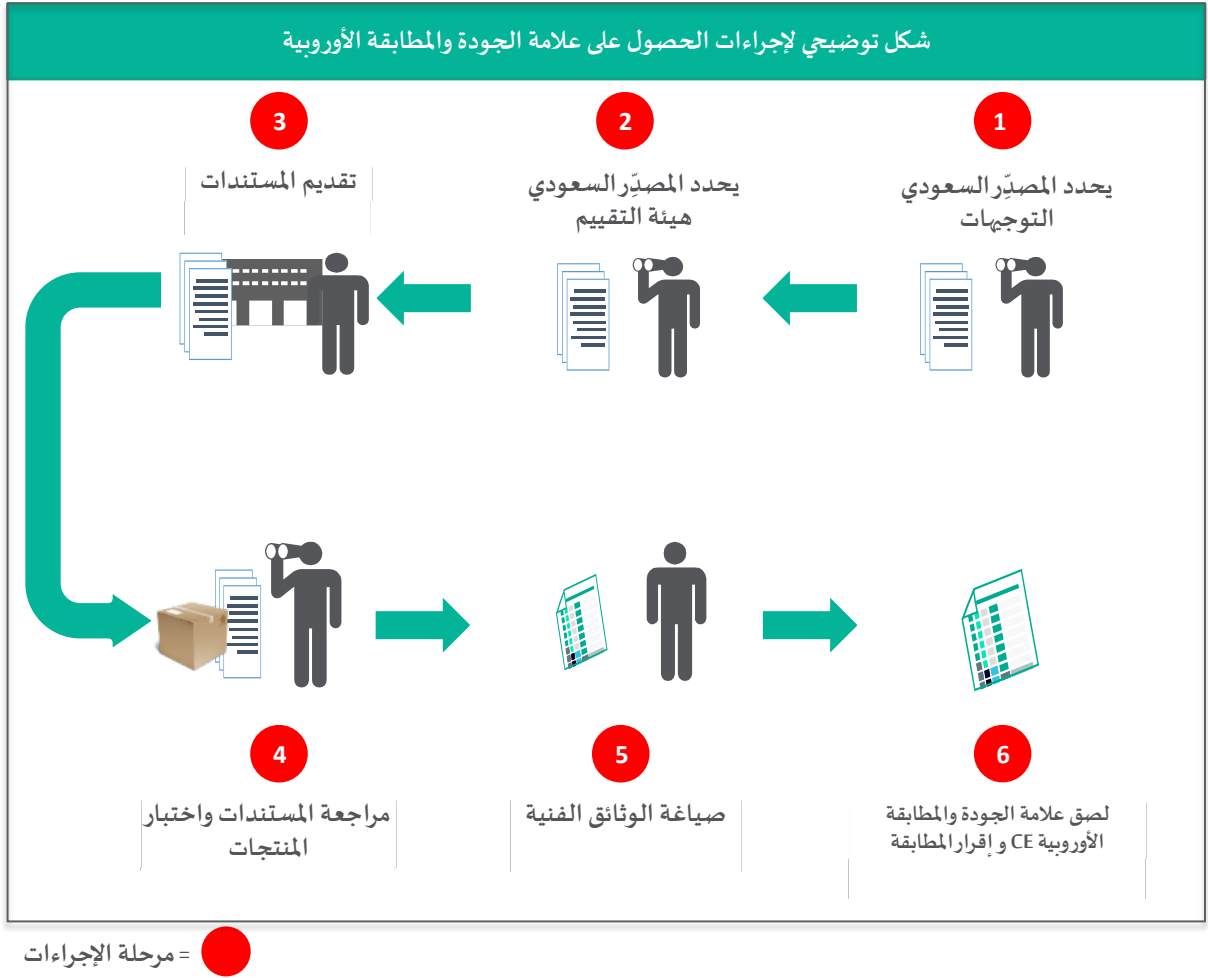
يجب تعبئة نموذج الطلب وتقديمه إلى معاملة الاختبار المعتمدة أو الهيئات المبلّغة إلى جانب الوثائق اللازمة المنصوص عليها في التوجيهات ذات الصلة بتوع المنتج المحدد، والتي تثبت أنه قد تم استيفاء شروط المطابقة الإلزامية.⁶² يُرجى زيارة الرابط المتاح أدناه لمزيد من التفاصيل المتعلقة بالهيئات المبلّغة:

http://ec.europa.eu/growth/single-market/goods/building-blocks/notified-bodies/index_en.htm

⁶⁰ توف

⁶¹ المفوضية الأوروبية

⁶² المفوضية الأوروبية، صадارات الولايات المتحدة الأمريكية



الشكل 14: إجراءات الحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية CE

المرحلة الرابعة:

يتم التحقق بعناية من المستندات المقدمة. ويتم اختبار المنتج للتحقق من مطابقته في معامل الاختبار المعتمدة.

المرحلة الخامسة:

عندما يجتاز المنتج إجراءات التقييم بنجاح، يقوم مقدم الطلب بصياغة ملف في يتضمن كافة الوثائق التي تثبت أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الفنية. يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه للحصول على مزيد من التفاصيل حول الوثائق الفنية لمجموعة المنتجات المعنية التي يريدون تصديرها:

https://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/manufacturers_en

المرحلة السادسة:

تُلتصَق علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE) على المنتج، ويجب أن تكون واضحة وسهلة القراءة وغير قابلة للإزالة والمحو. يجب على مقدم الطلب صياغة وتوقيع إقرار مطابقة معايير الاتحاد الأوروبي، والذي يشير إلى أن المنتج يستوفي كافة المتطلبات القانونية بالإضافة إلى وضع الرقم التعريفي للهيئة المعتمدة على المنتج.⁶³ ويُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه لمزيد من التفاصيل حول علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE):

https://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking_de

ولمزيد من المعلومات حول العملية الشاملة للحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE)، يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://tradecommissioner.gc.ca/world-monde/133383.aspx?lang=eng#Determine>

10.2.2 الوثائق الرئيسية المطلوبة

يمكن الحصول على الوثائق الفنية المعتمدة على المنتج المطلوبة للحصول على علامة الجودة والمطابقة الأوروبية (CE) من الرابط الموضح أدناه:

http://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/manufacturers_en

10.2.3 وقت الانتظار والتكلفة

رقم مسلسل	المحتويات	التكلفة (ريال سعودي)
1	رسوم نموذج الطلب.	240,000 – 240
* يختلف حسب قيمة فاتورة المنتجات المستوردة		

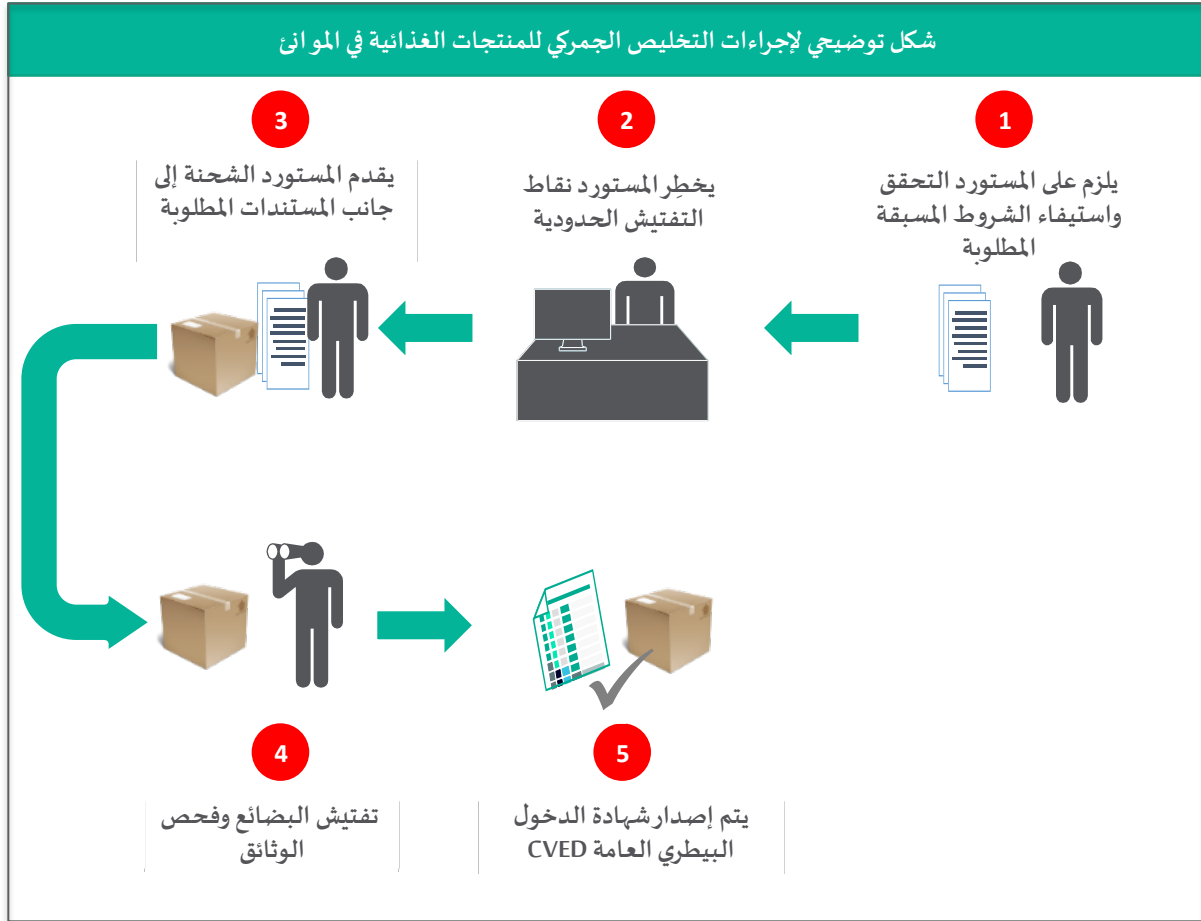
10.3 المكتب الاتحادي لحماية المستهلك وسلامة الأغذية

تتبع ألمانيا لوائح الاتحاد الأوروبية لاستيراد المنتجات الغذائية. ووزارة الأغذية والزراعة الاتحادية هي المسؤولة عن التفتيش على المنتجات الغذائية المستوردة في ألمانيا. ولمزيد من المعلومات حول الهيئة، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

http://www.bmjv.de/EN/Home/home_node.html;jsessionid=91F35850B51B5FB6E3408B0F4E11D40C.1_cid324

تضع المفوضية الأوروبية إجراءات استيراد المنتجات الغذائية في ألمانيا، وهذه الإجراءات مبينة أدناه في هذه الوثيقة.

⁶³ المفوضية الأوروبية



شكل 12: إجراءات التخليص الجمركي للمنتجات الغذائية في الموانئ = مرحلة الإجراءات

المرحلة الأولى: يلزم على المستورد التحقق واستيفاء الشروط المسبقة المطلوبة

- هناك بعض الشروط المسبقة التي ينبغي على مقدم الطلب الوفاء بها قبل استيراد المنتجات الغذائية إلى الاتحاد الأوروبي.
- بالإضافة إلى ذلك، يجب الحصول على المنتجات من أماكن معتمدة أو مسجلة، إلى جانب الامتثال لمتطلبات الصحة العامة والصحة الحيوانية، بما في ذلك المواد الخام المستخدمة وعملية الإنتاج.

يُرجى زيارة الرابط أدناه للاطلاع على قائمة للأماكن المعتمدة أو المسجلة في المملكة العربية السعودية.

https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/output/non_eu_listsPerCountry_en.htm#

الشهادات الصحية وشهادات الصحة النباتية التي تصدرها السلطة المختصة في البلد المصدّر، بما في ذلك إقرارات الامتثال.⁶⁴

http://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/trade/index_en.htm

⁶⁴ مكتب معايير الصحة الساحلية بالموانئ في سوفولك

المرحلة الثانية: يخطر المستورد نقاط التفتيش الحدودية

قبل استيراد البضائع، يجب على المستورد إخطار نقطة التفتيش الحدودية. لمزيد من التفاصيل حول نقاط التفتيش الحدودية المعتمدة من قبل الاتحاد الأوروبي، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

http://ec.europa.eu/food/animals/vet-border-control/bip/index_en.htm

المرحلة الثالثة: يقدم المستورد الشحنة إلى جانب المستندات المطلوبة

- يقدم المستورد الوثائق ذات الصلة إلى نقاط التفتيش الحدودية، بما في ذلك شهادة صحية أصلية تبعاً لنوع المنتج وبلد المنشأ.
- يعرض المستورد الشحنة على نقاط التفتيش الحدودية لإجراء عمليات التفتيش والفحص المختلفة.

المرحلة الرابعة: تفتيش البضائع وفحص الوثائق

- سيقوم المسؤولون بالتحقق من الوثائق وإجراء التحقق من الهوية.
- سيقوم المسؤولون بإجراء عمليات التفتيش والفحص البيطرية على الشحنة والتحقق من امتثال البضائع المستوردة. ويسدد المستورد كافة رسوم التفتيش على البضائع.

المرحلة الخامسة: يتم إصدار شهادة الدخول البيطري العامة CVED

إذا كانت جميع عمليات التفتيش والفحص التي أجريت مرضية، يتم إصدار وثيقة الدخول البيطري العامة (CVED) ويتم الإفراج عن البضائع.⁶⁵

10.3.1 الوثائق الرئيسية المطلوبة

تتمثل الوثائق الرئيسية اللازمة لعملية اعتماد المنتجات الغذائية فيما يلي:

- فاتورة تجارية
- وثائق النقل مثل بوليصة الشحن وقائمة التعبئة وغيرها
- شهادة المنشأ
- شهادة الاستيراد
- شهادات / تصاريح خاصة مثل شهادات الصحة النباتية والشهادات الصحية حسب نوع المنتجات الغذائية المستوردة

10.3.2 فترة الانتظار والتكلفة

توصي هيئة الصادرات السعودية المصدرين بالتواصل مع الجهات المختصة للحصول على معلومات دقيقة عن فترة الانتظار والتكاليف.

⁶⁵ وكالة المعايير الغذائية

10.4 المكتب الاتحادي للعقاقير والمستحضرات الدوائية

المعهد الاتحادي للأدوية والأجهزة الطبية ومعهد بول إيرليخ هما السلطانان الوطنيتان المختصتان المسؤولتان عن تنظيم الأدوية في ألمانيا. ولمزيد من المعلومات حول الجهة التنظيمية، يُرجى من المصيرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

http://www.bfarm.de/EN/Home/home_node.html, _

http://www.pei.de/EN/home/node.html;jsessionid=8D521295DF82822980CF9C7BB051AE06.1_cid344.

تقوم المفوضية الأوروبية على صياغة إجراءات الحصول على إجازة التسويق المتبعة في ألمانيا، وهذه الإجراءات مبينة في قسم 10.4.1 من هذه الوثيقة.

10.4.1 عملية تسجيل المنتجات الدوائية⁶⁶

تضع المفوضية الأوروبية لوائح استيراد الأدوية والعقاقير، وتُتبع باستمرار في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. ويجب الحصول على إجازة لكافة الأدوية قبل أن يتم تسويقها وإتاحتها في الاتحاد الأوروبي. ويلزم على المستورد/ الموزع الحصول على إذن استيراد للأدوية والعقاقير أولاً، ثم الحصول على إجازة للتسويق قبل بيع الأدوية والعقاقير في الاتحاد الأوروبي.

ولمزيد من المعلومات حول الهيئات الوطنية المختصة بسلامة الأدوية، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/medicines/general/general_content_000155.jsp&mid=WC0b01ac0

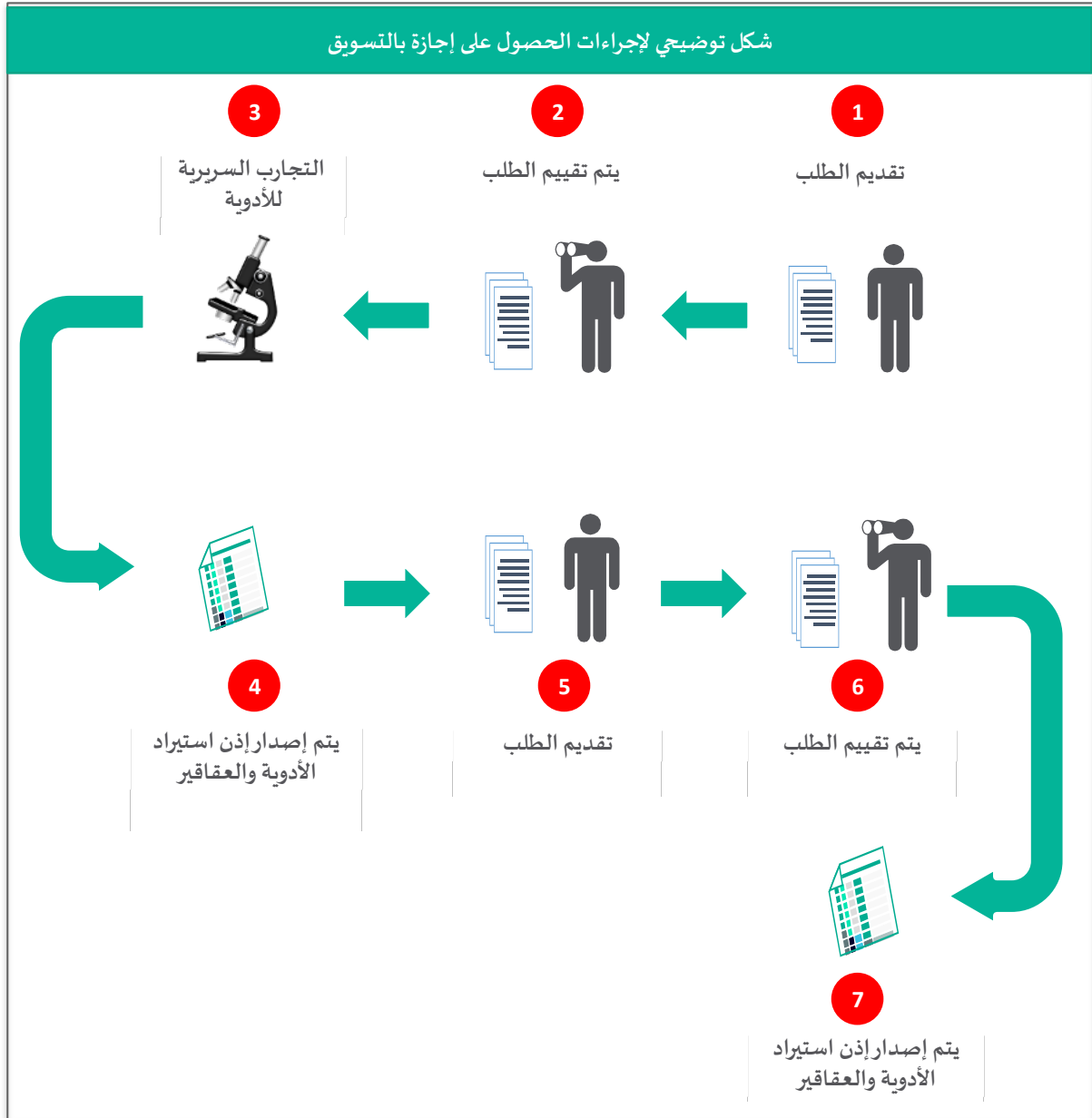
[580036d63](http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/medicines/general/general_content_000155.jsp&mid=WC0b01ac0)

إجراءات الحصول على إذن استيراد للأدوية والعقاقير وإجازة لتسويقها موضحة في شكل 13 أعلاه:

المرحلة الأولى: يتم تقديم طلب إذن الاستيراد

يقدم المستورد طلب للاختبار السريري بالإضافة إلى الوثائق فيما يتعلق بما يلي:

- أنواع المنتجات الطبية والصيدلانية التي سيتم تصنيعها أو استيرادها.
- عمليات التصنيع أو الاستيراد ذات الصلة.
- حالة خمول العوامل الفيروسية أو غير التقليدية، خلال عملية التصنيع.
- يحدد في الطلب المكان الذي سيتم فيه تصنيع المنتجات أو التي تكون فيه تحت تصرفه، وفيما يتعلق بالتصنيع أو الاستيراد، يتم تحديد الأماكن المناسبة والكافية والمعدات الفنية ومرافق المراقبة أمثالا للمتطلبات ذات الصلة بتصنيع ومراقبة وتخزين المنتجات.



شكل 13: إجراءات الحصول على إجازة بالتسويق = مرحلة الإجراءات

المرحلة الثانية: يتم تقييم الطلب

تقوم السلطة المعنية بالدولة بتقييم الطلب والتحقق من دقة التفاصيل المقدمة من صاحب الطلب. وإذا كانت التفاصيل كافية ومستوفاة، تشرع السلطات المختصة في إجراء مراجعة فنية للطلب، ثم تقدم تقرير المراجعة الفنية.

المرحلة الثالثة: التجربة السريرية للأدوية

في حال جاء التقرير الفني إيجابيًا، تشرع السلطات المختصة في التجربة السريرية للمنتجات. وتحصل المفوضية الأوروبية على تعليقات بشأن المنتجات من الدول الأعضاء.

المرحلة الرابعة: يتم إصدار إذن استيراد الأدوية والعقاقير

إذا كان المنتج يتفق مع المعايير، يتم إصدار شهادة إجازة استيراد الأدوية والعقاقير من قبل السلطة المختصة.

المرحلة الخامسة: يتم تقديم طلب لإجازة التسويق

تقدم شركات الأدوية طلب ترخيص فردي لوكالة الأدوية الأوروبية.

المرحلة السادسة: يتم تقييم الطلب

تقيم لجنة وكالة الأدوية الأوروبية المختصة بالمنتجات الطبية المخصصة للاستخدام البشري (CHMP) الطلب علمياً، وتقدم توصيات بشأن ما إذا كان يمكن تسويق الدواء من عدمه.

المرحلة الرابعة: يتم إصدار إجازة التسويق.

تمنح المفوضية الأوروبية إجازة التسويق المركزية، والتي تكون صالحة في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، وكذلك في بلدان المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA): أيسلندا وليختنشتاين والنرويج.

10.4.2 فترة الانتظار والتكلفة

- يتم إصدار إذن الاستيراد في غضون 90 يومًا من تقديم الطلب.
- تسري إجازة التسويق لمدة خمس سنوات، ويجب طلب إعادة تجديدها قبل 3 أشهر من انقضائها.

11. متطلبات التعبئة والتغليف ووضع الملصقات – ألمانيا

11.1 الصناعات العامة

11.1.1 الجهة التنظيمية للصناعة

بصفها جزءًا من الاتحاد الأوروبي، تُنظم الصناعات العامة في ألمانيا عبر منظمات وضع المعايير والتقييس الأوروبية (اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي اللجنة الأوروبية لتوحيد المقاييس الكهربائية (CENELEC) والمعهد الأوروبي لمعايرة الاتصالات (ETSI)). وعلى المستوى الوطني، يُنظم المعهد الألماني للتوحيد القياسي الصناعات العامة ودوره الرئيسي هو مواءمة القوانين واللوائح على مستوى الاتحاد الأوروبي لتوحيد المقاييس على المستوى المحلي.

11.1.2 القوانين واللوائح

قوانين ولوائح وضع المعايير الأوروبية وتوحيدها منصوص عليها في لوائح الاتحاد الأوروبي 1025/2012 (EU).

11.2 صناعة الأغذية

تتبع ألمانيا كافة توجهات الاتحاد الأوروبي ولوائح التزاماته بشأن وضع الملصقات التعريفية على المنتجات.

11.2.1 الجهة التنظيمية للصناعة

في ألمانيا، تتولى وزارة الأغذية والزراعة الاتحادية مسؤولية وضع الملصقات التعريفية على المنتجات الغذائية المستوردة. يمكن للمصدرين السعوديون زيارة الرابط أدناه للمزيد من المعلومات حول الهيئة المنظمة:

www.bmel.de

وعلى مستوى الاتحاد الأوروبي تُحدد اللائحة 178/2002 (EC) المبادئ والأغراض العامة في قانون الأغذية. اعتمدت ألمانيا هذه الأحكام في قوانينها الخاصة بسلامة الأغذية ووضع الملصقات التعريفية.

11.2.2 متطلبات وضع الملصقات التعريفية⁶⁷

متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الغذائية مبينة في جدول 15 أدناه:

جدول 15: متطلبات وضع الملصقات التعريفية لمنتجات الأغذية في ألمانيا

رقم مسلسل	الفئة	متطلبات اللغة
1	اسم المنتج أو اسم المنتج الغذائي	يجب أن تُقدم كافة المعلومات باللغة الألمانية؛ كما يُمكن وضع الملصقات التعريفية بلغة ثانية إضافية إذا كان ذلك مناسباً
2	بيان المكونات الكمي	
3	قائمة كاملة بالمكونات والمضافات الغذائية	
4	تاريخ انتهاء الصلاحية	
5	شروط التخزين والاستخدام	
6	معلومات مسببات الحساسية الغذائية	
7	الاسم / الاسم التجاري والعنوان للشركة المصنعة وشركة التعبئة والتغليف والمتعهد والمستورد	
8	دولة المنشأ	
9	وضع العلامة على المجموعة	
10	تعليمات الاستخدام المراد	
11	المعالجات التي خضعت لها إن وجدت	

⁶⁷ تقرير لوائح استيراد الأغذية والزراعة من وزارة الزراعة الأمريكية

11.3 صناعة الأدوية

11.3.1 الجهة التنظيمية للصناعة

يُنظم المعهد الاتحادي للعقاقير والمستحضرات الدوائية صناعة الأدوية بإشراف من وزارة الصحة الاتحادية يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه للمزيد من المعلومات حول الهيئة المنظمة:

http://www.bfarm.de/EN/Home/home_node.html,

http://www.pei.de/EN/home/node.html;jsessionid=8D521295DF82822980CF9C7BB051AE06.1_cid344.

https://ec.europa.eu/health/documents/eudralex/vol-1_en

11.3.2 القوانين واللوائح

تضع المفوضية الأوروبية القوانين واللوائح الخاصة بوضع الملصقات التعريفية على المنتجات الدوائية في ألمانيا. وضعت القوانين واللوائح

الخاصة بوضع الملصقات التعريفية تحت العنوان الخامس من التوجيه EC / 82/2001.

ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

https://ec.europa.eu/health/documents/eudralex/vol-1_en

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001L0083->

[20121116&qid=1472567249742&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001L0083-20121116&qid=1472567249742&from=EN)

11.3.3 متطلبات وضع الملصقات التعريفية⁶⁸

متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الدوائية مبينة في جدول 16 أدناه

جدول 16: متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الدوائية

رقم مسلسل	الفئة	متطلبات اللغة
1	اسم المنتج الدوائي متبوعاً بقوته وشكله الدوائي.	يجب أن تكون معلومات الملصقات التعريفية للأدوية باللغة الألمانية. يُسمح أيضاً باستخدام أي لغة إضافية.
2	بيان المواد الفعالة المُعبر عنها نوعياً وكمياً	
3	الشكل الدوائي والمحتويات بالوزن	
4	طريقة تناول الدواء ومساره	
5	تحذير بتخزين المنتج الدوائي بعيداً عن متناول الأطفال	
6	تاريخ واضح لانتهاء الصلاحية (الشهر/السنة)	
7	احتياطات التخزين	
8	الاحتياطات المتعلقة بالتخلص من المنتجات الدوائية غير المستخدمة	
9	اسم وعنوان حامل إجازة التسويق	
10	رقم دفعة الشركة المصنعة	
11	تعليمات الاستخدام	

11.4 صناعة مستحضرات التجميل

11.4.1 الجهة التنظيمية للصناعة

يُنظم وضع الملصقات التعريفية لمنتجات التجميل بواسطة إدارة الأدوية في ألمانيا التابعة لوزارة الصحة.

11.4.2 القوانين واللوائح

تضع المفوضية الأوروبية القوانين واللوائح الخاصة بوضع الملصقات التعريفية الخاصة بمستحضرات التجميل. تُنظم المادة 19 من لائحة مستحضرات التجميل في الاتحاد الأوروبي المعلومات التي يجب طباعتها على ملصقات تعريف منتجات مستحضرات التجميل (العبوة والأغلفة).

لمزيد من المعلومات حول اللوائح، يُمكن للمصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الإنترنت:

https://www.cosmeticseurope.eu/files/6214/7643/4067/Key_features_of_the_CPR.pdf

http://www.ixpos.de/IXPOS/Content/EN/Your-business-in-germany/_SharedDocs/Downloads/guidelines-cosmetic-labeling-cosmetics-europe.pdf?v=3

11.4.3 متطلبات وضع الملصقات التعريفية⁶⁹

متطلبات وضع الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل بوجه عام مبينة في جدول 17 أدناه:

جدول 17: متطلبات وضع الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل

رقم مسلسل	الفئة	المعلومات المطلوبة	المعلومات الإضافية
1	اسم الشخص المسؤول المسؤول ودولة المنشأ	-	يجب أن تكون معلومات الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل باللغة الألمانية. يُسمح أيضًا باستخدام أي لغة إضافية.
2	المحتوى الاسمي	المحتوى الاسمي وقت التعبئة بالوزن أو الحجم	
3	تاريخ الحد الأدنى للتحمل	يتكون التاريخ من الشهر والسنة (شهر / السنة كاملة أو شهر/آخر رقمين من السنة) أو اليوم والشهر والسنة (اليوم/الشهر/السنة كاملة أو اليوم/الشهر/آخر رقمين من السنة)	
4	الاحتياطات	يجب الإشارة في ملصقات تعريف مستحضرات التجميل إلى المعلومات المتعلقة بالاحتياطات المحتملة الواجب مراعاتها عند الاستخدام.	
5	رقم الحزمة	رقم دفعة الشركة المصنعة أو المرجع لتحديد هوية شركة إنتاج مستحضر التجميل.	
6	وظيفة منتج التجميل	وظيفة منتج التجميل مالم تكن واضحة في عرضها.	
7	قائمة المكونات	-	

⁶⁹ جمعية مستحضرات التجميل الأوروبية

12. المراجع

الروابط	الحواشي
http://www.doingbusiness.org/en/data/exploreeconomies/germany	1
https://en.portal.santandertrade.com/establish-overseas/germany/business-practices	2
https://en.portal.santandertrade.com/establish-overseas/germany/business-practices	3
https://www.export.gov/article?id=Germany-methods-of-payment	4
https://www.export.gov/article?id=Germany-Legal-Regime	5
http://www.doingbusiness.org/en/data/exploreeconomies/germany	6
http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/regions/gulf-region/	7
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/non-preferential/article_410_en.htm	8
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/index_en.htm	9
https://www.austrade.gov.au/Australian/Export/Export-markets/Countries/Germany/Doing-business/Tariffs-and-regulations	10
https://www.austrade.gov.au/Australian/Export/Export-markets/Countries/Germany/Doing-business/Tariffs-and-regulations	11
http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-subsidy/	12
http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc_151017.pdf	13
http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/safeguards/	14
http://hong-kong-economy-research.hktdc.com/business-news/article/Small-Business-Resources/Trade-Regulations-of-the-EU/sbr/en/1/1X000000/1X006MZ7.htm	15
https://www.export.gov/article?id=Germany-Trade-Standards	16
https://www.export.gov/article?id=Germany-Trade-Standards	17
https://www.export.gov/article?id=Germany-Trade-Standards	18
https://www.export.gov/article?id=Germany-Trade-Standards	19
https://www.export.gov/article?id=Germany-Trade-Standards	20
https://www.export.gov/article?id=Germany-labeling-marking-requirements	21
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s357_e.pdf	22
http://www.efsa.europa.eu/	23

http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-dumping/	24
http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-subsidy/	25
http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/safeguards/	26
http://ec.europa.eu/transport/modes/maritime/ports/ports_en.htm	27
https://www.stratfor.com/image/europes-port-activity	28
http://www.worldportsource.com/ports/index/DEU.php	29
https://www.lba.de/EN/Home/home_node.html	30
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/procedural_aspects/imports/free_zones/index_en.htm	31
http://linescape.com	32
http://worldfreightrates.com/en/freight	33
http://freightos.com	34
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/procedural_aspects/imports/free_zones/index_en.htm	35
http://www.europarl.europa.eu/RegData/bibliotheque/briefing/2013/130481/LDM_BRI(2013)130481_REV1_EN.pdf	36
http://www.europarl.europa.eu/RegData/bibliotheque/briefing/2013/130481/LDM_BRI(2013)130481_REV1_EN.pdf	37
http://download.belastingdienst.nl/itd/beleid/do93203.pdf	38
http://www.langdonsystems.com/whse_types.asp	39
http://ec.europa.eu/competition/sectors/transport/reports/terminal_handling_charges.pdf	40
http://exporthelp.europa.eu/thdapp/display.htm?page=rt/rt_EUImportProcedures.html	41
https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/customs-procedures_en	42
http://www.revenue.ie/en/customs/ecustoms/ics-faqs.pdf	43
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/procedural_aspects/general/debt/index_en.htm	44
http://www.revenue.ie/en/tax-professionals/tm/customs/import-export-policy/customs-import-procedures-section-10-13.pdf	45
https://ec.europa.eu/taxation_customs/individuals/buying-goods-services-online-personal-use/buying-goods/buying-goods-online-coming-from-a-noneu-union-country_en	46
http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/buying_online/buying_goods/within_non_eu_en.htm	47
http://www.doingbusiness.org/en/data/exploreeconomies/germany#DB_tab	48
http://www.intracen.org/coffee-guide/logistics-and-insurance/bills-of-lading-and-waybills/	49
http://www.lynden.com/lint/PDF/Shipping_Forms/Commercial-Invoice.pdf*	50
http://www.kkfreight.com/packing-list.html	51
http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/what-is-a-certificate-of-origin/	52
http://www.globalnegotiator.com/international-trade/dictionary/certificate-health/	53
http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/what-is-a-certificate-of-origin/	54

https://www.stat.ee/55635	55
http://exporthelp.europa.eu/thdapp/display.htm?page=rt%2ft_DocumentsForCustomsClearance.html&docType=main&languageId=en	56
http://exporthelp.europa.eu/thdapp/display.htm?page=rt%2ft_DocumentsForCustomsClearance.html&docType=main&languageId=en	57
https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Food%20and%20Agricultural%20Import%20Regulations%20and%20Standards%20Report_Berlin_Germany_11-13-2018.pdf	58
https://build.export.gov/build/groups/public/@eg_de/documents/webcontent/eg_de_113120.pdf	59
https://www.tuv.com/media/corporate/product_testing_1/gs_mark_1/FAQ_CE_Marking_and_GS_Mark_-_the_differences.pdf *	60
https://europa.eu/youreurope/business/product/ce-mark/index_en.htm	61
http://ec.europa.eu/growth/single-market/ce-marking/ http://www.export.gov/europeanunion/eustandardsandcertification/index.asp	62
http://europa.eu/youreurope/business/product/ce-mark/index_en.htm	63
http://www.porthhealth.eu/Import-Process-POAO.htm	64
http://www.food.gov.uk/business-industry/imports/importers/pointofentry *	65
https://www.bundesgesundheitsministerium.de/en/en.html	66
https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Food%20and%20Agricultural%20Import%20Regulations%20and%20Standards%20Report_Berlin_Germany_11-13-2018.pdf	67
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001L0083-20121116&qid=1472567249742&from=EN	68
https://www.cosmeticseurope.eu/files/6214/7643/4067/Key_features_of_the_CPR.pdf *	69

*يرجى نسخ الروابط ولصقها في المتصفح لمعرفة المزيد من المعلومات وآخر المستجدات